Gigaset

EN Dear Customer,

Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH.

We hope you enjoy your Gigaset.

DE Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.

FR Chère Cliente, Cher Client,

la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.

IT Gentile cliente,

la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH.

Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.

NL Geachte klant,

Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien.

Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset**.**

ES Estimado cliente,

la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH.

Le deseamos que disfrute con su Gigaset.

PT SCaros clientes,

Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH.

Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.

DA Kære Kunde,

Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer.

Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.

FI Arvoisa asiakkaamme,

Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yrityksen oikeudenomistaja, joka jatkoi puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina.

Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.

SV Kära kund,

Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH.

Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.

NO Kjære kunde,

Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH.

Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.

EL Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.

HR Poštovani korisnici,

Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.

SL Spoštovani kupec!

Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priročnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH.

Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com

Gigaset

CS Vážení zákazníci,

společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH.

Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.

SK Vážený zákazník,

Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH.

Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.

RO Stimate client,

Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmaţii efectuate de Siemens AG sau SHC şi incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparţine Gigaset Communications GmbH.

Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.

SR Poštovani potrošaču,

Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.

BG Уважаеми потребители,

Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.

Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.

HU Tisztelt Vásárló!

A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.

Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.

PL Szanowny Kliencie,

Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.

Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.

TR Sayın Müşterimiz,

Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.

Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.

RU Уважаемыи покупатель!

Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.

Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com

SIEMENS
mobile

Gigaset SL440

Gigaset

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens-mobile.com/gigaset

Breve resumo do terminal móvel

1 **Display** (campo de indicação) no estado de repouso

2 **Estado da carga das baterias**
(vazias a cheias)
Pisca: baterias quase vazias.
Pisca: baterias a carregar.

3 **Teclas de Display** (pág. 9)

4 **Tecla Ligar/Desligar**
Desligar uma chamada, cancelar uma função, retroceder um nível de menu (premir brevemente), voltar ao estado de repouso (premir sem soltar), ligar/desligar o terminal móvel (premir sem soltar, com o terminal no estado de repouso).

5 **Tecla de Mensagens**
Aceder às listas de chamadas e de mensagens.
Pisca: mensagem nova ou chamada nova.

6 **Tecla de Função**

7 **Tecla Asterisco**
Activar/desactivar os sinais de chamar (premir sem soltar).
Alternar entre letras maiúsculas, minúsculas e dígitos.

8 **Tecla Cardinal**
Activar/desactivar a protecção do teclado (premir sem soltar).

9 **Conector** para auricular e ligação a PC.

10 **Microfone**

11 **Tecla 1**
Seleccionar o atendedor de chamadas externo (premir sem soltar).

12 **Tecla Mãos-livres**
Alternar entre utilização normal e utilização mãos-livres;
Ilumina-se: quando a função mãos-livres está activada;
Pisca: a receber uma chamada, repetição automática da marcação.

13 **Tecla Atender/Marcar**
Atender uma chamada, aceder à lista de repetição da marcação (premir brevemente), iniciar o processo de marcação (premir sem soltar).

14 **Tecla de Navegação** (pág. 9)

15 **Intensidade de ligação à base**
(elevada a fraca)
Pisca: sem ligação.

Índice

Breve resumo do terminal móvel 1

Indicações de segurança 4

Gigaset SL440 – muito mais do que apenas telefonar 5

Colocar o telefone em funcionamento 5
Instalar a base e o carregador 5
Alcance e intensidade de ligação 5
Ligar a base 6
Colocar o terminal móvel em funcionamento 6
Ligar o carregador 7
Ligar/desligar o terminal móvel 8
Activar/desactivar a protecção do teclado 8
Configurar a data e as horas 8

Utilizar o terminal móvel 9
Tecla de Navegação 9
Teclas de Display 9
Voltar ao estado de repouso 10
Explicação do menu 10
Corrigir caracteres 10

Indicações relativas ao manual de instruções 10
Símbolos e funções 10
Exemplo de utilização de menu 11
Exemplo de programação de várias opções em simultâneo 11

Estabelecer chamadas 13
Estabelecer chamadas externas 13
Terminar a chamada 13
Atender uma chamada 13
Transmissão do número de telefone . 13
Mãos-livres 14
Desactivar o microfone (MUTE) 14

Serviços da rede 15
Função para a próxima chamada 15
Funções para todas as chamadas seguintes 15
Funções durante uma chamada 15

Utilizar a lista telefónica e outras listas 17
Lista telefónica 17
Lista de e-mail 20
Lista de repetição da marcação 20
Aceder às listas através da tecla de Mensagens 21

SMS (mensagens de texto) 23
Escrever/enviar mensagem SMS 23
Receber uma mensagem SMS 26
Utilizar os dados do anexo 27
Notificação via mensagem SMS 28
Listas SMS 28
Definir o centro de serviço SMS 29
Mensagem SMS nas centrais telefónicas privadas 30
Activar/desactivar a funcionalidade SMS 30
Resolução de erros nas mensagens SMS 30

Utilizar o atendedor de chamadas externo 32
Programar o atendedor de chamadas externo para a marcação abreviada . . 32
Mensagem do atendedor de chamadas externo 32

Utilizar vários terminais móveis 33
Registar os terminais móveis 33
Desregistar terminais móveis 33
Procurar um terminal móvel ("Paging") 34
Mudar a base 34
Alterar o nome da base 34
Chamadas internas 34
Conferência interna 35
Alterar o nome de um terminal móvel 36
Alterar o número interno de um terminal móvel 36
Configurar o modo Walky-Talky 36
Utilizar a função Alerta de Ruído com o terminal móvel no modo Walky-Talky 37

Configurar o terminal móvel . . . 38
Acesso rápido às funções e números . 38
Alterar idioma do terminal móvel 39
Configurar o display 39

Configurar a imagem (logotipo) 39
Configurar o modo de iluminação nocturno 40
Activar/desactivar o Atendimento Automático de chamadas 40
Alterar o volume áudio 40
Alterar o sinal de chamar 40
Activar/desactivar o primeiro toque do sinal de chamar 41
Gerir melodias 42
Activar/desactivar os sinais de aviso . 43
Configurar o despertador 43
Programar eventos 44
Visualizar eventos e aniversários perdidos 45
Número de emergência 45
Repor o terminal móvel no estado de fábrica 45
Protecção contra acesso não autorizado 46
Suporte de um Repeater 46
Repor a base no estado de fábrica ... 46

Ligar a base à central telefónica 47
Tempo de Flash 47
Programar o código de acesso à rede 47
Programar tempos de pausa 47

Anexo 49
Cuidados 49
Contacto com líquidos 49
Perguntas e respostas 49
Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care) 50
Características técnicas 51
Estado de fábrica 52
Garantia 52
Ligação ao PC 53
Jogo "Balloon Shooter" 54
Escrever e editar texto 54

Vista geral do menu 56

Acessórios 59

Índice remissivo 62

Indicações de segurança

Atenção:
Antes de utilizar o telefone, leia as indicações de segurança e as instruções deste manual.
Explique aos seus filhos o seu conteúdo e os riscos que podem ocorrer ao utilizar o telefone.

Utilize apenas o alimentador fornecido, conforme está referido no lado inferior da base ou do carregador.

Utilize apenas as **baterias recarregáveis recomendadas** (pág. 51)! Ou seja, não utilize outro tipo de baterias, nem baterias não recarregáveis, pois poderão provocar consideráveis danos pessoais e prejudicar a saúde.

Coloque as baterias com a polaridade correcta e utilize-as de acordo com as indicações apresentadas neste manual de instruções (símbolo apresentado no compartimento das baterias do terminal móvel).

O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afectado. Respeite as condições técnicas nas respectivas áreas de utilização, por ex., num consultório.

O terminal móvel poderá causar ruídos desagradáveis em próteses auditivas.

Não coloque a base, o terminal móvel ou o carregador em casas de banho, uma vez que não estão protegidos contra salpicos de água (pág. 49).

Desligar o terminal móvel quando está dentro de um avião. Proteger contra uma ligação inadvertida (função Walky-Talky).

Não utilizar o telefone em locais com perigo de explosão (por ex., em oficinas de pintura).

Entregar o seu telefone Gigaset a terceiros sempre acompanhado deste manual de instruções.

Quando eliminar as baterias e o terminal móvel, faça-o sem prejudicar o meio ambiente.

Nota:
Nem todas as funções descritas neste manual de instruções estão disponíveis em todos os países.

Gigaset SL440 – muito mais do que apenas telefonar

O seu telefone Gigaset SL440 não lhe permite apenas enviar e receber mensagens SMS através da rede fixa ou gravar até 200 números de telefone e endereços de e-mail (pág. 17) - as funções do Gigaset SL440 permitem muito mais:

- Atribua os números de telefone mais importantes ou as funções mais utilizadas às teclas do seu terminal móvel. Assim, para marcar um número de telefone ou aceder a uma função basta simplesmente premir a respectiva tecla (pág. 38).
- Grave a sua melodia preferida no terminal móvel e personalize a melodia do sinal de chamar (pág. 40).
- Defina os registos mais importantes como registos VIP, deste modo poderá reconhecer as chamadas importantes pela melodia do sinal de chamar (pág. 18).
- Grave um comando de voz para os registos importantes da lista telefónica e inicie uma chamada por "marcação por voz" através do terminal móvel (pág. 19).
- Programe eventos (pág. 44) e datas de aniversário (pág. 18) no seu terminal móvel. O seu terminal móvel tocará a tempo para o alertar.

Divirta-se com o seu novo telefone!

Colocar o telefone em funcionamento

Conteúdo da embalagem:

- uma base Gigaset SL440,
- um terminal móvel Gigaset SL44,
- um alimentador,
- um cabo para ligação à rede telefónica,
- duas baterias,
- uma tampa de baterias,
- um carregador (inclui alimentador),
- um clip de cinto,
- este manual de instruções.

Instalar a base e o carregador

A base e o carregador foram concebidos para funcionar em ambientes secos e fechados, a temperaturas entre +5 °C e +45 °C.

Instale a base num ponto central da sua casa.

Para ligar o carregador, consulte a parte final do manual de instruções.

Nota:

- Nunca exponha o seu telefone sem fios às seguintes situações: fontes de calor, radiação solar directa, outros equipamentos eléctricos.
- Proteja o seu telefone Gigaset da humidade, poeiras, líquidos agressivos e vapores.

Alcance e intensidade de ligação

Alcance:

- Em espaços abertos: até 300 m
- Em interiores: até 50 m

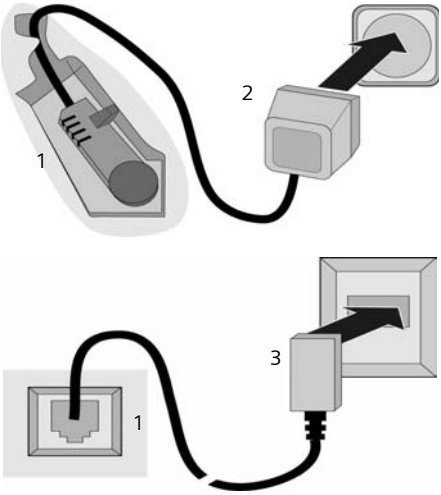
Intensidade de ligação:

No display é indicado o nível de intensidade de ligação entre a base e o terminal móvel:

- boa a fraca: ▮››› ▮›› ▮›
- sem sinal de ligação: D››› pisca

Ligar a base

▶ Ligar o alimentador e o cabo telefónico conforme abaixo indicado e, em seguida, inserir os cabos nos entalhes de fixação.

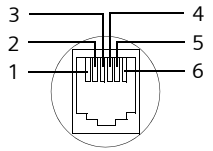


1 Parte inferior da base (sem carregador) (amostra)
2 Alimentador 230V
3 Cabo telefónico

Nota:

- O alimentador tem de estar **sempre ligado**, uma vez que o telefone não funciona sem estar ligado à rede.
- Caso tenha adquirido outro cabo telefónico, certifique-se da distribuição correcta dos contactos do cabo telefónico.

Distribuição correcta dos contactos do cabo telefónico



1 livre
2 livre
3 a
4 b
5 livre
6 livre

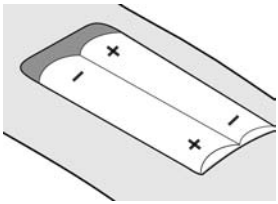
Colocar o terminal móvel em funcionamento

Inserir as baterias

Atenção:
Utilizar apenas as baterias recarregáveis recomendadas pela Siemens na pág. 51! Ou seja, nunca utilize baterias normais (não recarregáveis) ou outro tipo de baterias, pois poderão prejudicar consideravelmente a saúde e provocar danos materiais. Poderia, por ex., destruir o revestimento das baterias ou fazer explodir as baterias. Da mesma forma, podem ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.

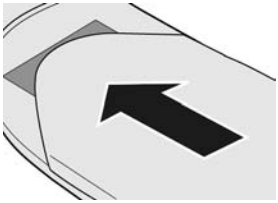
▶ Colocar as baterias com a polaridade **correcta** (consulte a representação esquemática).

A polaridade está identificada no interior do compartimento das baterias.



Fechar a tampa do compartimento das baterias

▶ Colocar a tampa ligeiramente deslocada para baixo e depois empurrá-la para cima, até encaixar.

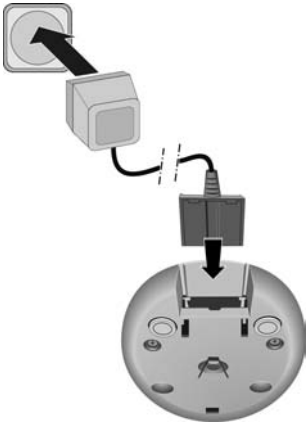


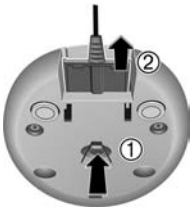
Abrir a tampa do compartimento das baterias

▶ Pressionar a parte superior da tampa do compartimentos das baterias e empurrá-la para baixo.

Ligar o carregador

- Inserir a ficha do alimentador no carregador conforme abaixo indicado e ligar o alimentador à corrente eléctrica.





- Para retirar a ficha do carregador, premir a tecla (1) e retirar a ficha (2).

Colocar o terminal móvel no carregador

- Certifique-se de que o alimentador do carregador está ligado à tomada eléctrica.
- Coloque o terminal móvel no carregador com o **display** virado para a frente.

O terminal móvel já vem registado na base. No display aparece INT 1. Não necessita de registar o terminal móvel. No entanto, se for necessário registar o terminal móvel na base, consulte a pág. 33.

Coloque o terminal no carregador para carregar as baterias.

Nota:
- O terminal móvel quando colocado no carregador, também carrega enquanto permanece desligado. No display, é indicado o estado de carga das baterias.
- Se o terminal móvel desligar-se por ter as baterias descarregadas, ao colocá-lo novamente no carregador, o terminal liga-se automaticamente.
- O terminal móvel apenas pode ser colocado no carregador previsto para este efeito.

Em caso de dúvidas ou problemas, consultar a pág. 49.

Primeiro carregamento e descarregamento das baterias

Se o terminal móvel estiver ligado e colocado em cima do carregador, o processo de carregamento das baterias é indicado no canto superior direito do display, através do piscar do símbolo das baterias .

Durante a utilização do terminal móvel, o símbolo indica o estado de carga das baterias (pág. 1). O estado de carga das baterias só é correctamente indicado se as baterias atingirem um ciclo de carga **e** descarga completo.

- Para este efeito, deixe o terminal móvel colocado **ininterruptamente** no carregador durante cerca **de oito** horas. O terminal móvel não necessita de estar ligado durante o processo de carregamento.

▶ Retire o terminal móvel do carregador e coloque-o novamente depois das baterias estarem totalmente descarregadas.

Nota:
Depois do primeiro carregamento **e** descarregamento completo, pode colocar o seu terminal móvel no carregador no final de cada chamada.

Nota:

- Repita sempre o processo de carregamento e descarregamento completo, quando retirar e colocar novamente as baterias no terminal móvel.
- As baterias podem aquecer durante o processo de carregamento. Isto não representa qualquer perigo.
- Por razões técnicas, a capacidade de carga das baterias reduz-se passado algum tempo.

O seu telefone está pronto a funcionar!

▶ Não esquecer de configurar a data e as horas (pág. 8) para, por ex., consultar a hora correcta das chamadas recebidas.

Fixar o clip de cinto

No terminal móvel, encontram-se, ao nível do display, dois encaixes laterais para o clip de cinto.

▶ Encoste o clip de cinto na parte de trás do terminal móvel e prima de forma a que os encaixes laterais fiquem presos.

A lingueta do clip de cinto tem que estar direccionada para o compartimento das baterias.

Ligar/desligar o terminal móvel

Prima sem soltar a tecla Ligar/Desligar. Ouvirá um sinal de confirmação.

Activar/desactivar a protecção do teclado

Prima **sem soltar** a tecla Cardinal.

Ouvirá um sinal de confirmação. Se a protecção do teclado se encontrar activada, aparece no display o símbolo .

A protecção do teclado desactiva-se automaticamente ao receber uma chamada. No final da chamada, a protecção activa-se novamente.

Nota:
O número de emergência programado (pág. 45) pode ser marcado mesmo com a protecção do teclado activada.

Configurar a data e as horas

▶ Enquanto a data e as horas não estiverem configuradas, prima a tecla de Display **Hora** para aceder ao campo de edição.

Para alterar as horas, abra o campo de edição com:

→ → Data/Hora

▶ Alterar um registo de várias linhas:

Data:
Insira o dia, mês e ano (6 dígitos).

Hora:
Insira a hora e os minutos (4 dígitos), por ex., 0 + 7 pqrs 1 5 jkl para 7:15 horas.

Gravar Premir a tecla de Display.

Utilizar o terminal móvel

Tecla de Navegação

Durante as explicações deste manual de instruções, o lado da tecla de Navegação que deve ser premido, dependendo do contexto, aparece identificado a preto (para cima, para baixo, para a direita, para a esquerda). Por exemplo, ◁▷ para premir o lado direito da tecla de Navegação.

A tecla de Navegação possui diversas funções:

Com o terminal móvel no estado de repouso

◁▷ Aceder à lista telefónica.

◁▷ Aceder ao menu principal.

◁▷ Aceder à lista de números internos (terminais móveis).

◁▷ **Premir brevemente** para configurar o sinal de chamar do terminal móvel (pág. 40).
Premir sem soltar para iniciar a marcação por voz (pág. 19).

No menu principal e nos campos de edição

Utilizar a tecla de Navegação para deslocar o cursor para cima ◁▷, para baixo ◁▷, para a direita ◁▷ ou para a esquerda ◁▷.

Nas listas e submenus

◁▷ / ◁▷ Percorrer linha a linha para cima ou para baixo.

◁▷ Abrir o submenu ou confirmar a selecção.

◁▷ Voltar ao menu anterior ou cancelar.

Durante uma chamada externa

◁▷ Aceder à lista telefónica.

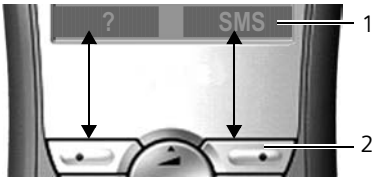
◁▷ Aceder ao menu.

◁▷ Iniciar uma consulta interna.

◁▷ Alterar o nível de volume para a utilização normal ou utilização de mãos-livres.

Teclas de Display

As funções das teclas de display variam consoante a respectiva situação. Exemplo:



1 As funções das teclas de Display aparecem na linha inferior do display.
2 Teclas de Display.

Os símbolos mais importantes do display são:

? Tecla de Display esquerda, desde que ainda não tenha uma função atribuída (pág. 38).

Aceder ao menu principal ou menu em função do contexto.

C Apagar caracter a caracter, da direita para a esquerda.

Voltar ao menu anterior ou cancelar o processo.

EMail Aceder à lista de e-mail.

Aceder à lista telefónica.

Copiar o número para a lista telefónica.

Aceder à a lista de repetição da marcação.

Voltar ao estado de repouso

A partir de um menu qualquer poderá voltar ao estado de repouso:

▶ **Premir sem soltar** a tecla Desligar.

Ou:

▶ Não premir nenhuma tecla: passados 2 minutos, o display passa **automaticamente** para o estado de repouso.

As alterações que não foram confirmadas ou gravadas, premindo OK, Sim, Gravar, Enviar ou Gravar Registo OK são apagadas.

Na pág. 1 encontra-se um exemplo do display no estado de repouso.

Explicação do menu

As funções do terminal móvel são apresentadas através de um menu, composto por vários submenus.

Menu principal (primeiro menu)

▶ Para aceder ao menu principal, prima com o terminal móvel no estado de repouso.

As funções do menu principal são apresentados no display em forma de ícones coloridos.

Aceder a uma função de menu, ou seja, ao conteúdo dessa função (submenus).

▶ Com a tecla de Navegação percorrer até à função desejada (e). No cabeçalho do display aparece o nome da função. Prima a tecla de Display OK.

Submenus

As funções dos submenus são indicadas em forma de lista.

Aceder a uma função:

▶ Percorrer as funções com a tecla de Navegação até chegar à opção pretendida e seleccionar OK.

Ou:

▶ Inserir a combinação de dígitos correspondente (pág. 56).

Se premir **brevemente** a tecla Desligar, pode voltar ao menu anterior ou cancelar o processo.

Tecla de Função

À tecla de Função pode ser atribuída uma função à escolha (pág. 38), para aceder directamente a essa função.

Corrigir caracteres

Para corrigir caracteres no texto, desloque a tecla de Navegação até ao caracter que pretende corrigir. Poderá:

- Com a função C apaga o caracter à esquerda do cursor.
- Inserir um caracter à esquerda do cursor.
- Para configurar a data e as horas, etc., deve sobrepor os caracteres que se encontram a piscar.

Indicações relativas ao manual de instruções

Neste manual de instruções são utilizados determinados símbolos e funções, que passamos a explicar.

Símbolos e funções

<Lista de e-mail> / Novo Registo (ex.)
Seleccionar uma das duas funções de menu indicadas.

Inserir dígitos ou letras.

Gravar
As funções das teclas de Display são apresentadas de forma destacada na linha inferior do display. Prima a tecla de Display por baixo da função para aceder à mesma.

Premir a tecla de Navegação para cima ou para baixo, por ex., para percorrer uma lista.

Premir a tecla de Navegação para a direita ou esquerda para, por ex., seleccionar uma configuração.

/ / etc.
Premir a tecla do terminal móvel apresentada na figura.

Exemplo de utilização de menu

Neste manual de instruções, os passos que são necessários executar são apresentados de forma abreviada. Como exemplo, de seguida é dada uma descrição abreviada de como se pode "configurar o esquema de cores do display". A seguir a cada procedimento, são apresentadas as indicações detalhadas que devem ser seguidas.

Ⓞ → 🔧 → Display

- Com o terminal móvel no estado de repouso, prima o lado direito da tecla de Navegação para aceder ao menu principal.
- Com a tecla de Navegação seleccionar o símbolo 🔧 e premir para a direita, para a esquerda, para cima ou para baixo.

No cabeçalho do display aparece Configurações

- Premir a tecla de Display OK para confirmar a função Configurações.

É indicado o conteúdo da função Configurações.

- Premir a tecla de Navegação para baixo até seleccionar a opção Display.
- Premir a tecla de Display OK para confirmar a selecção.

Seleccionar Esquema Cores e confirmar com OK.

- Premir a tecla de Navegação para baixo até seleccionar a opção Esquema Cores.
- Premir a tecla de Display OK para confirmar a selecção.

O esquema de cores seleccionado é marcado com o símbolo ✓.

Ⓞ Seleccionar o esquema de cores e premir OK (✓ = cor actual).

- Premir a tecla de Navegação para cima ou para baixo para escolher o esquema de cores.
- Premir a tecla de Display OK para confirmar a selecção.

Ⓞ **Premir sem soltar** (volta ao estado de repouso).

- Premir sem soltar a tecla Desligar para o terminal móvel voltar ao estado de repouso.

Exemplo de programação de várias opções em simultâneo

Em algumas situações, pode programar várias opções em simultâneo.

A programação de várias opções é apresentada neste manual de instruções de forma abreviada. Como exemplo, de seguida é dada uma descrição abreviada de como se pode "programar um evento". A seguir a cada procedimento, são apresentadas as indicações detalhadas que devem ser seguidas.

Programação de um evento:

Evento:
Seleccionar LIG ou DES.

- Premir a tecla de Navegação para a direita ou esquerda (Ⓞ) para seleccionar LIG ou DES.

Data:

Inserir 4 dígitos para dia/mês.

- Premir a tecla para passar para o próximo campo.

A segunda linha está assinalada com [ ].

- Inserir a data com as teclas numéricas.

Hora:

Inserir 4 dígitos para horas/minutos.

- Premir a tecla .

A terceira linha está assinalada com [ ].

- Inserir as horas com as teclas numéricas.

Texto:

Premir a tecla de Display **Alterar**. Inserir texto (máx. 32 dígitos) e seleccionar **OK**.

- Premir a tecla .

A quarta linha é assinalada com < >.

- Premir a tecla de Display **Alterar** para aceder ao campo de edição. Inserir texto, (pág. 55).
- Premir a tecla de Display **OK**.

- Gravar as definições.

O símbolo é indicado.

Consoante a situação, pode gravar as suas definições de duas formas.

- Premir a tecla de Display **Gravar**.

Ou:

- Premir a tecla . Seleccionar com Gravar Registo e premir **OK**.
- De seguida, premir sempre **sem soltar** a tecla .

O terminal móvel volta ao estado de repouso e aparece o símbolo .

Estabelecer chamadas

Estabelecer chamadas externas

Chamadas externas são os telefonemas efectuados com recurso à rede telefónica.

Inserir o número de telefone e premir a tecla Marcar.

Ou:

Premir sem soltar a tecla Marcar e inserir o número de telefone.

A tecla Desligar permite cancelar a marcação.

Nota:
- A marcação através da lista telefónica (pág. 1; pág. 17) ou da lista de repetição da marcação (pág. 9; pág. 20) permite-lhe efectuar chamadas sem ter que marcar os números de telefone.
- Para os registos da lista telefónica, pode atribuir teclas para marcação abreviada (pág. 38).
- A marcação por voz permite-lhe marcar números de telefone pronunciado o nome. (pág. 19).

Terminar a chamada

Premir a tecla Desligar.

Atender uma chamada

A chamada recebida é sinalizada no terminal móvel de três formas: através da melodia, da indicação no display e do piscar da tecla Mãos-livres.

Existem as seguintes opções para atender uma chamada:

- Premir a tecla Atender.
- Premir a tecla de Display Atender.
- Premir a tecla Mãos-livres.

Se o terminal móvel se encontrar no carregador e a função Atendim. Autom. estiver activada (pág. 40), o terminal móvel atende automaticamente a chamada ao retirá-lo do carregador.

Se o sinal de chamar incomodar, prima a tecla de Display N/Tocar. A chamada só pode ser atendida enquanto permanecer indicada no display.

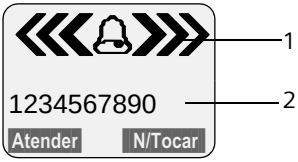
Transmissão do número de telefone

Ao receber uma chamada aparece no display o número de telefone do chamador se estiverem reunidas as seguintes condições:

- O seu operador de rede suporta os serviços CLIP, CLI.
  - CLI (Calling Line Identification): transmissão do número de telefone de quem lhe telefona.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation): identificação do número de telefone de quem lhe telefona.
- O serviço CLIP foi solicitado junto do seu operador de rede.
- Quem estabeleceu a chamada solicitou ao respectivo operador de rede que o número de telefone fosse identificado (CLI).

Indicação no display com CLIP/CLI

Se o número de telefone da pessoa que lhe está a ligar estiver gravado na sua lista telefónica, aparece no display o nome desse registo. Se estiver atribuído um comando de voz ao registo telefónico, a chamada é sinalizada adicionalmente com o anúncio do comando de voz. Neste caso, o toque é interrompido por intervalos regulares.



1 Sinalização de uma chamada
2 Número de telefone

Em algumas situações, em vez do número de telefone, poderá aparecer no display a indicação:

- Cham. Externa, se o número de telefone não for transmitido.
- Cham. Anónima, se a pessoa que lhe está a telefonar suprimir a transmissão do número de telefone (pág. 15).
- NºDesconhecido, se a pessoa que lhe está a telefonar não tiver solicitado a identificação do número de telefone.

Mãos-livres

Ao utilizar a função mãos-livres não deve colocar o terminal móvel junto do ouvido, mas sim deixá-lo, por ex., em cima da mesa à sua frente. Deste modo, podem participar outras pessoas na chamada.

Activar/desactivar a função mãos-livres

Activar durante a marcação

Inserir o número de telefone e premir a tecla Mãos-livres.

▶ Ao utilizar a função mãos-livres, deve informar o seu interlocutor.

Alternar entre a utilização normal e utilização mãos-livres

Premir a tecla Mãos-livres.

Durante uma chamada pode activar ou desactivar a função mãos-livres.

Se pretender colocar o terminal móvel no carregador durante uma chamada:

▶ Premir sem soltar a tecla Mãos-livres ao colocar o terminal móvel no carregador.

Para alterar o volume áudio, consultar pág. 40.

Desactivar o microfone (MUTE)

O microfone do seu terminal móvel pode ser desactivado durante uma chamada externa. Ao desactivar o microfone, o seu interlocutor ouvirá uma melodia de chamada em espera.

Premir o lado esquerdo da tecla de Navegação para desactivar o microfone.

Premir a tecla de Display, para voltar a activar o microfone.

Serviços da rede[1]

Os serviços da rede são os serviços disponibilizados pelo operador de rede na sua linha telefónica. Estes serviços têm de ser solicitados junto do seu operador.

▶ **No caso de ocorrerem problemas na utilização dos serviços da rede, contacte o seu operador.**

Informe-se junto do seu operador sobre o processo de subscrição de serviços e, no caso de não serem gratuítos, quais os tarifários em vigor.

Função para a próxima chamada

Chamada Anónima
Restringir a identificação do chamador para a próxima chamada (CLIR).

→ → Chamada Anónima
Inserir o número de telefone.
Premir a tecla Marcar.

Funções para todas as chamadas seguintes

Depois de terminado um dos seguintes procedimentos, será enviado um código à rede.

▶ Após a confirmação pela rede telefónica, prima a tecla Desligar.

Pode utilizar as seguintes funções:

Activar/desactivar o reencaminhamento de chamadas

→ → Todas as Cham.
→ Reencaminhar

▶ Alterar um registo de várias linhas:

Tipo:
Com a tecla de Navegação, seleccionar o tipo de reencaminhamento de chamadas que pretende: Imediato / NãoAtende / SeOcupado.

Número:
Premir a tecla de Display **Alterar**. Inserir o número de telefone para o qual pretende que as chamadas sejam reencaminhadas, premir a tecla de Display **MENU** e seleccionar Gravar Registo **OK**.

Estado:
Ligar/desligar a função reencaminhamento de chamadas.

▶ Premir a tecla de Display **Enviar** para activar/desactivar a função.

Activar/desactivar a chamada em espera

→ → Todas as Cham.
→ Cham. em Espera

Estado: Ligar/desligar a função.

Enviar Premir a tecla de Display para activar/desactivar a função.

Funções durante uma chamada

Iniciar uma rechamada[2]

Ouve o sinal de ocupado.

→ Rechamada
Premir a tecla Desligar.

Iniciar uma consulta

Durante uma chamada:

Consulta Premir a tecla de Display.
Inserir o número de telefone.

Existem as seguintes opções:

◆ Alternar:
▶ Com a tecla alternar entre os interlocutores.

◆ Terminar a chamada com um dos interlocutores:
▶ Premir a tecla Desligar.

1 Poderão não estar disponíveis em todas as redes/países.

2 Tenha em atenção as condições específicas exigidas pelo seu operador para a utilização deste serviço, nomeadamente, o facto de o serviço Aviso de Chamada em Espera do destinatário ter de estar desactivado.

Atender uma chamada em espera

→ Atender Ch.Espera

Nota:
Sem a função CLIP, a chamada em espera apenas é indicada por um sinal acústico.

Utilizar a lista telefónica e outras listas

Tem à disposição as seguintes listas:

- Lista telefónica,
- Lista de e-mail,
- Lista de repetição da marcação,
- Lista de mensagens SMS,
- Lista de chamadas.

A lista telefónica e lista de e-mail permitem-lhe gravar até 200 registos (o número depende do tamanho de registos individuais).

Poderá criar e personalizar no seu terminal móvel uma lista telefónica e uma lista de e-mail (pág. 18).

Lista telefónica

Na **lista telefónica** são gravados os números de telefone com os respectivos nomes.

▶ Com o terminal móvel no estado de repouso, acede à lista telefónica premindo a tecla ⊛.

Tamanho dos registos

Número: no máximo, 32 dígitos
Nome: no máximo, 16 dígitos

> Nota:
> Para os registos da lista telefónica, pode atribuir teclas para marcação abreviada (pág. 38).

Gravar um registo na lista telefónica

⊛ ➜ Novo Registo

▶ Preencher os campos do registo telefónico:

Número:
Inserir o número de telefone.

Nome:
Inserir o nome.

Anivers.:
Eventualmente, inserir a data de aniversário (pág. 18).

▶ Gravar as definições.

Se o seu telefone estiver ligado a uma central telefónica, consulte a pág. 47.

Seleccionar um registo na lista telefónica

⊛ Aceder à lista telefónica.

Existem as seguintes opções:

- Percorrer com a tecla ⊛ até ao registo pretendido.
- Inserir as primeiras letras (máx. 10) do nome do registo e, eventualmente, percorrer com a tecla ⊛ até ao registo pretendido.

Marcar através da lista telefónica

⊛ ➜ ⊛ (seleccionar o registo)

✆ Premir a tecla Marcar. O número de telefone é marcado.

Gerir os registos da lista telefónica

⊛ ➜ ⊛ (seleccionar o registo)

Visualizar um registo

Ver Premir a tecla de Display. O registo é apresentado. Voltar com OK.

Alterar um registo

Ver Alterar
Premir as teclas de Display.

▶ Alterar e gravar as definições.

Utilizar outras funções

⊛ ➜ ⊛ (seleccionar o registo)
➜ ⊛ (aceder ao menu)

As seguintes funções podem ser acedidas através de ⊛:

Utilizar Número
Alterar ou acrescentar um número gravado. De seguida, pode marcar um número ou aceder a outras funções, premindo ☰.

Alterar Registo
Alterar o registo seleccionado.

Apagar Registo
Apagar o registo seleccionado.

Marcar como VIP (só na lista telefónica)
Marcar um registo da lista telefónica como **VIP** (Very Important Person) e atribuir-lhe uma determinada melodia. Isto permite-lhe identificar as chamadas VIP através da melodia.

Condição prévia: o serviço de identificação do chamador tem de estar activado (pág. 13).

Gravar Padrão (só na lista telefónica)
Pronunciar o nome do registo seleccionado e gravá-lo como um comando de voz (pág. 19).

Reprod. Padrão
Reproduzir o comando de voz (pág. 19).

Apagar Padrão
Apagar o comando de voz (pág. 19).

Apagar Lista
Apagar todos os registos da lista telefónica.

Memória Livre
Visualizar o número de registos ainda livres na lista telefónica e lista de e-mail (pág. 20).

Gravar um número de telefone apresentado no display para a lista telefónica

Pode gravar na lista telefónica os números de telefone que são indicados na lista de chamadas, na lista de repetição da marcação, numa mensagem SMS ou durante as chamadas.

Um número de telefone é indicado no display:

◉ ➜ Gravar na Lista

▸ Completar o registo (pág. 17).

Seleccionar um registo da lista telefónica

Em diversas situações, pode aceder à lista telefónica para seleccionar um número de telefone. O terminal móvel não necessita encontrar-se no estado de repouso.

▸ Consoante a situação, pode aceder à lista telefónica através de ◉ ou ☰ ListaTelefónica.

◉ Seleccionar o registo (pág. 17).

Gravar uma data de aniversário num registo da lista telefónica

Em todos os registos da lista telefónica podem ser adicionadas datas de aniversário e a hora a que pretende ser avisado com o alarme de aniversário.

◉ ➜ ◉ (seleccionar o registo;pág. 17)

Ver **Alterar**
Premir as teclas de Display.

◉ Saltar para a linha Anivers.:.

Alterar Premir a tecla de Display.

▸ Preencher os campos do aniversário:

Data:
Inserir 4 dígitos para dia/mês.

Hora:
Inserir 4 dígitos para hora/minutos do alarme de aniversário.

Sinal:
Seleccionar o tipo de sinalização e confirmar com **OK**.

▸ Gravar as definições (pág. 12).

> **Nota:**
> Para um alarme de aniversário é necessário indicar uma hora. Se escolheu a sinalização visual, é automaticamente colocada a hora 00:00.

Apagar a data de aniversário

◉ ➜ ◉ (seleccionar o registo;pág. 17)

◉ Saltar para a linha Anivers.:.

Alterar **Apagar** **Gravar**
Premir as teclas de Display.

Alarme de aniversário

Um alarme de aniversário é sinalizado por uma melodia escolhida no terminal móvel.

N/Tocar Premir a tecla de Display para desligar o alarme de aniversário.

Marcação por Voz

Pode iniciar a marcação de números da lista telefónica pronunciando o nome dos registos. Para que o seu telefone o "reconheça", tem que gravar, para cada nome, um comando de voz, ou seja, pronunciar o nome em voz alta e gravar.

Poderá configurar o seu terminal móvel, de forma a que nas chamadas externas recebidas, em vez do sinal de chamar, seja anunciado o nome da pessoa que está a ligar (pág. 40).

Pode gravar comandos de voz para um **total** de 30 registos da lista telefónica. Os registos com comando de voz estão assinalados com ⌓.

Gravar um comando de voz

Grave o seu comando de voz num ambiente silencioso. O terminal móvel deve estar à distância de cerca de 25 cm. O comando de voz pode ter 1,5 segundos.

Nota:
Se utilizar a função Marcação por Voz com um auricular (acessório), é aconselhável gravar o comando de voz a partir do auricular.

◉ ➜ ◉ (seleccionar o registo;pág. 17)

◉ Aceder ao menu.

Gravar Padrão
Seleccionar.

OK Premir a tecla de Display para iniciar a gravação.

Ouve-se um sinal acústico. No display, aparece uma mensagem a solicitar que pronuncie o nome desse registo. Pronuncie o nome e repita-o após a respectiva mensagem no display e de outro sinal acústico. Se ambos os comandos de voz forem muito diferentes, será solicitado a repetir a gravação.

Nota:
Se não houver memória suficiente disponível para um novo comando de voz, aparece um aviso no display. O display do terminal móvel volta automaticamente para a lista telefónica. Apagar um comando de voz e seleccionar novamente Gravar Padrão.

Para **alterar** um comando de voz, tem de apagá-lo (pág. 19) e gravar novamente.

Marcar com a função Marcação por Voz

◉ **Premir sem soltar**.

Pronuncie o nome depois de ouvir o sinal acústico. Se o nome corresponder ao comando de voz gravado, este será repetido e o número de telefone será marcado.

Ouvir um comando de voz

◉ ➜ ◉ (seleccionar o registo com ⌓)

◉ Aceder ao menu.

Reprod. Padrão
Seleccionar e confirmar com OK. O comando de voz é reproduzido no modo mãos-livres.

◉ **Premir sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Apagar comando de voz

◉ ➜ ◉ (seleccionar o registo com)

◉ Aceder ao menu.

Apagar Padrão
Seleccionar e confirmar com OK.

◉ **Premir sem soltar** (volta ao estado de repouso).

O registo da lista telefónica mantém-se.

Lista de e-mail

Na lista de e-mail pode gravar endereços de e-mail (para enviar mensagens SMS para endereços de e-mail).

Gravar um novo endereço de e-mail

Aceder à lista telefónica.

<Lista de e-mail>
Seleccionar e confirmar com OK.

Novo Registo
Seleccionar e confirmar com OK.

Inserir o endereço de e-mail (máx. 60 caracteres).

▶ Gravar as definições (pág. 12).

Durante a edição pode aceder ao menu com ▸☰ e utilizar as seguintes funções:

Inserir '.' / Inserir '@'
Inserir um ponto ou o caracter @.

Gerir endereços de e-mail

→ <Lista de e-mail> → (seleccionar o registo; pág. 17)

Visualizar registo

Ver — Premir a tecla de Display. O registo é indicado. Voltar com OK.

Alterar um registo

Ver Alterar
Premir as teclas de Display.

▶ Alterar e gravar as definições (pág. 12).

Utilizar outras funções

→ <Lista de e-mail> → (seleccionar o registo; pág. 17) → (aceder ao menu)

Tal como na lista telefónica (pág. 17), pode seleccionar as seguintes funções com :

Alterar Registo
Apagar Registo
Apagar Lista

Lista de repetição da marcação

A lista de repetição da marcação grava os últimos dez números de telefone marcados (máx. 32 dígitos). Caso um número de telefone já se encontre gravado na lista telefónica, aparece o nome desse registo (caso esteja definido).

Repetição manual da marcação

Premir **brevemente** a tecla .

Seleccionar o registo.

Premir novamente a tecla Marcar. O número de telefone é marcado.

Caso apareça o nome na lista de repetição da marcação, pode consultar o respectivo número de telefone premindo a tecla de Display Ver.

Gerir registos da lista de repetição da marcação

Premir **brevemente** a tecla .

Seleccionar o registo.

Aceder ao menu.

As seguintes funções podem ser acedidas através de :

Repetição Autom.
O número de telefone é marcado automaticamente em cada 20 segundos. A tecla de Mãos-livres fica a piscar e a função fica activada.

– Se o interlocutor atender: premir a tecla Atender . A função é cancelada.
– Se nenhum interlocutor atender: a chamada é interrompida passados cerca de 30 segundos. A função termina depois de premir qualquer tecla ou após dez tentativas falhadas.

Utilizar Número (como na lista telefónica, pág. 17).

Gravar na Lista
Gravar um registo na lista telefónica (pág. 18).

Apagar Registo (como na lista telefónica, pág. 17).

Apagar Lista (como na lista telefónica, pág. 18).

Aceder às listas através da tecla de Mensagens

A tecla de Mensagens ✉ permite-lhe aceder às listas seguintes:

- Lista SMS

  Caso se encontrem activadas **várias** listas SMS (pág. 28), são apresentadas essas listas.
- Atendedor de chamadas externo (se o seu operador suportar este serviço e o atendedor de chamadas externo estiver configurado para marcação abreviada, pág. 32).
- Lista de chamadas

Assim que receber um **registo novo** numa lista, é emitido um sinal de aviso e a tecla ✉ pisca. Com o terminal móvel no estado de repouso, aparece no display um símbolo de mensagem nova:

Símbolo	Mensagem nova...
	... no atendedor de chamadas externo
	... na lista de chamadas
	... na lista SMS

O número dos registos novos é indicado por baixo do respectivo símbolo.

Se premir a tecla a piscar ✉, poderá aceder às listas que contêm mensagens novas.

A tecla ✉ deixa de piscar assim que aceder a uma lista e sair do menu. Se ainda existirem registos novos, pode fazer com que a tecla de Mensagens pisque novamente (pág. 21) para, por ex., avisar as outras pessoas que estão em sua casa, ou no seu trabalho, que existem mensagens novas.

Colocar a Tecla de Mensagens a piscar

Nota:
Se existirem mensagens no atendedor de chamadas externo, e se esta função estiver configurada, recebe uma mensagem (consultar as instruções de utilização do atendedor de chamadas externo do seu operador).

Condição prévia: tem que exstir pelo menos um registo novo numa das listas.

✉ Aceder à lista de chamadas.

LED de Estado
Seleccionar e confirmar com OK.

☎ **Premir sem soltar** (volta ao estado de repouso).

A tecla ✉ deixa de piscar assim que aceder a uma lista e sair do menu.

Lista de chamadas

Condição prévia: o serviço de identificação do chamador (CLIP) tem de estar activado pág. 13).

Os números das últimas 30 chamadas recebidas ficam gravados na lista de chamadas. Consoante o Tipo de Lista configurado, são gravadas Todas as Cham. ou apenas as Cham. Perdidas (pág. 22).

As chamadas provenientes do mesmo número de telefone, são:

- Gravadas várias vezes, no caso do tipo de lista Todas as Cham.
- Gravadas apenas uma vez (última chamada), no caso do tipo de lista Cham. Perdidas.

A lista de chamadas é apresentada da seguinte forma:

Chamadas: 01+02

Número de registos novos + número de registos antigos (já lidos)

Configurar o tipo de lista de chamadas

✉ ➜ Chamadas: 01+02 ➜ OK ➜ ◉ (aceder ao menu) ➜ Tipo de Lista

Cham. Perdidas / Todas as Cham.
Seleccionar e confirmar com OK (✓ = activado).

⏻ **Premir sem soltar** (volta ao estado de repouso).

Os registos da lista de chamadas mantêm-se mesmo que se altere o tipo de lista.

Aceder à lista de chamadas

✉ Premir a tecla.

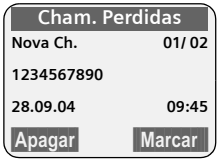
Chamadas: 01+02
Se necessário, seleccionar e confirmar com OK.

◉ Seleccionar o registo.

Na **lista de chamadas,** aparece a última chamada recebida.

Registo da lista de chamadas

Exemplo de um registo da lista de chamadas:



- Tipo de lista (indicado no cabeçalho)
- Estado dos registos
  Nova Ch.: nova chamada perdida
  Ch. Antiga: registo já lido
  Atendidas: a chamada foi atendida (apenas para o tipo de lista Todas as Cham.)
- Índice de registos da lista de chamadas, por ex., 01/02 significa: primeiro registo novo de um total de dois registos
- Número de telefone ou o nome da pessoa (se estiver gravado na lista telefónica) de quem lhe telefonou
  Também pode gravar o número de telefone da pessoa que ligou na lista telefónica (pág. 18).
- Data e hora da chamada (caso estejam configuradas, pág. 8)

Ao consultar um registo, aparecem as seguintes opções no display:

- **Marcar** (se o número de telefone do chamador tiver sido transmitido, pág. 13)
  Premir a tecla de Display Marcar. A chamada é marcada imediatamente. O número de telefone fica registado na lista de repetição da marcação.
- **Apagar**
  Premir a tecla de Display Apagar para eliminar o registo da lista de chamadas.

Apagar a lista de chamadas

Atenção! Todos os registos **novos e antigos** serão apagados.

✉ ➜ Chamadas: ➜ OK ➜ ◉ (aceder ao menu) ➜ Apagar Lista

⏻ **Premir sem soltar** (volta ao estado de repouso).

SMS[1] (mensagens de texto)

O seu telefone já vem preparado para enviar e receber mensagens SMS.

Condições prévias:

- O serviço de identificação do chamador (CLIP) tem de estar activado na sua linha telefónica.
- O seu operador de rede tem de suportar o serviço SMS na rede fixa (para obter mais informações sobre este serviço, contacte o seu operador).
- Foi feito o registo no centro de serviço do seu operador para ter o serviço SMS disponível na sua linha telefónica.

As mensagens SMS são enviadas e recebidas pelos centros de serviço SMS dos operadores. O centro de serviço SMS, através do qual pretende enviar ou receber mensagens, deve estar configurado no seu telefone. Para sua comodidade, de fábrica já vem preconfigurado o número do centro de serviço SMS da Portugal Telecom (129990*). No entanto, pode receber mensagens SMS de **qualquer** centro de serviço SMS configurado, desde que se tenha registado no centro de serviço do seu operador. As suas mensagens SMS são enviadas através do centro de serviço SMS activado (pág. 29). Apesar de se poderem configurar vários centros de serviço SMS, apenas um centro de serviço pode estar activado como centro de envio.

Se não existir nenhum centro de serviço SMS configurado, a função SMS é composta apenas pela opção Configurações. Neste caso, configure um centro de serviço SMS (pág. 29).

- Para inserir texto, ver pág. 54.
- Para utilizar a função de Escrita simples (EATONI), ver pág. 55.

1Algumas funcionalidades SMS podem não estar disponíveis em todas as redes/países.

Regras

- Uma mensagem SMS deve ter, no máximo, 1.224 caracteres.
- Se o texto da mensagem ultrapassar 160 caracteres ou se os dados de uma imagem forem muito pesados, o SMS será enviado como um SMS **em cadeia** (até quatro SMS, cada um com 153 caracteres).

Nota:

- Todos os SMS recebidos são sinalizados com um toque do sinal de chamar (como nas chamadas externas). Se atender uma "chamada" deste tipo, perde a mensagem SMS. Para não ouvir esse toque, suprima o primeiro toque do sinal de chamar para todas as chamadas externas (pág. 41).
- Se o seu telefone se encontrar ligado a uma central telefónica, consulte a pág. 30.
- Para receber mensagens SMS, tem que se registar no seu operador de rede.

Escrever/enviar mensagem SMS

Escrever/enviar mensagem SMS

◉ → ✉ → OK → (Lista SMS geral/ Lista SMS pessoal)

Lista SMS(2) Seleccionar uma lista SMS e confirmar com OK.

Eventualmente, insira o PIN da lista SMS pessoal e confirme com OK.

Nova Mensagem
Seleccionar e confirmar com OK.

Escrever uma mensagem SMS.

Premir a tecla de Display.

Enviar Seleccionar e confirmar com OK.

SMS Seleccionar e confirmar com OK.

/ Seleccionar o número de telefone da lista telefónica ou inseri-lo directamente. Enviar uma mensagem SMS para uma lista SMS pessoal: adicionar a identificação da lista SMS pessoal no **fim** do número de telefone.

Premir a tecla de Display.

Enviar Seleccionar e confirmar com OK.
A mensagem SMS é enviada.

Nota:
Se for interrompido por uma chamada externa enquanto estiver a escrever uma mensagem SMS, o texto é automaticamente gravado na lista de Saída.

Seleccionar um idioma

▶ Escrever uma mensagem SMS (pág. 23).

Premir a tecla de Display.

Escolher Idioma
Seleccionar e confirmar com OK.

Seleccionar o idioma e confirmar com OK.

Premir **brevemente** duas vezes a tecla Desligar, para voltar ao campo de texto.

O idioma seleccionado apenas será válido para essa mensagem SMS actual.

Inserir imagens, sons ou endereços de e-mail numa mensagem SMS

Existem as seguintes opções:

- 15 imagens (ícones),
- 10 sons,
- endereços de e-mail da sua lista de e-mail (pág. 20).

▶ Para escrever uma mensagem SMS, consultar pág. 23. O cursor encontra-se no local certo.

Premir a tecla de Display.

Imagens predef. / Sons predefinidos / Endereço e-mail
Seleccionar e confirmar com OK.

Seleccionar o que se pretende inserir e confirmar com OK.

A selecção é inserida.

Relatório de estado de mensagens SMS

Caso tenha activado o relatório de estado, receberá uma mensagem SMS de confirmação depois do envio da mensagem SMS.

Activar/desactivar relatório de estado

→ → Configurações → Relatório Estado
Seleccionar e confirmar com OK (✓ = activado).

Ler/apagar o relatório de estado

▶ Aceder à lista de Entrada (pág. 26), de seguida:

Seleccionar a mensagem SMS com o estado Estado OK ou Estado NOK.

Ler SMS Premir a tecla de Display.

Ou:

Apagar Premir a tecla de Display. A mensagem SMS será apagada.

Lista de Saída

Poderá gravar uma mensagem SMS na lista de Saída, alterá-la e enviá-la posteriormente.

Gravar SMS na lista de Saída

▶ Escrever uma mensagem SMS (pág. 23).

Premir a tecla de Display.

Gravar Registo Seleccionar e confirmar com OK.

Aceder à lista de Saída

➔ ✉ ➔ (Lista SMS, Lista SMS pessoal) ➔ Saída

A primeira mensagem da lista de Saída é indicada,

Gravada	**01/02**
1234567890	
28.09.04	**09:45**

01/02: Número da mensagem indicada/número total de mensagens gravadas.

Ler ou apagar mensagens SMS

▸ Ao aceder à lista de Saída, pode:

Seleccionar a mensagem SMS.

Ler SMS Premir a tecla de Display. O texto da mensagem é indicado. Percorrer as linhas com .

Ou:

Apagar Premir a tecla de Display. A mensagem SMS será apagada.

Escrever/alterar uma mensagem SMS

▸ Ler uma mensagem SMS da lista de Saída.

Aceder ao menu.

Pode optar pelo seguinte:

Nova Mensagem
Escrever uma nova mensagem SMS e, em seguida, enviar (pág. 23) ou gravar.

Alterar Mensagem
Alterar o texto da mensagem SMS gravada e enviar (pág. 23).

Caracteres
O texto é apresentado nos caracteres seleccionados.

Apagar lista de Saída

▸ Aceder à lista de Saída e, em seguida:

Aceder ao menu.

Apagar Lista SMS
Seleccionar, confirmar com **OK** e confirmar novamente com **Sim**. A lista será apagada.

Premir sem soltar (volta ao estado de repouso).

Enviar uma mensagem SMS para um endereço de e-mail

Se o seu operador de rede suportar o serviço de envio de mensagens SMS para e-mail, pode também enviar as suas mensagens SMS para um endereço de e-mail. Por defeito, já vem preconfigurado o número do serviço de envio de mensagens SMS para e-mail da Portugal Telecom (1000).

O endereço de e-mail deve estar no início do texto. A mensagem SMS deve ser enviada para o serviço de e-mail do seu centro de serviço SMS.

➔ ✉ ➔ (Lista SMS, Lista SMS pessoal) ➔ Nova Mensagem

EMail /
Seleccionar um endereço de e-mail da lista de e-mail ou inserir directamente. Terminar com um espaço ou com dois pontos (depende do operador de rede).

Inserir o texto da mensagem SMS.

Premir a tecla de Display.

Enviar Seleccionar e confirmar com **OK**.

E-mail Seleccionar e confirmar com **OK**. Caso o número do serviço de e-mail do operador não esteja configurado (pág. 29), insira o número do serviço de e-mail.

Premir a tecla de Display.

Enviar Seleccionar e confirmar com **OK**.

Receber uma mensagem SMS

Todas as mensagens SMS são gravadas na lista de Entrada. As mensagens SMS em cadeia são apresentadas como **uma** mensagem SMS. Se esta mensagem for demasiado comprida, será dividida em várias mensagens SMS. Como uma mensagem SMS permanece na lista depois de lida, deverá apagar **regularmente as mensagens SMS dessa lista**.

Se a memória de mensagens SMS estiver cheia, aparece um aviso no display.

▶ Apagar as mensagens SMS antigas (pág. 26).

Lista de Entrada

Ao aceder à lista de Entrada, visualiza:

- Todas as mensagens SMS recebidas, a começar pela mais recente.
- As mensagens SMS não enviadas devido a um erro.

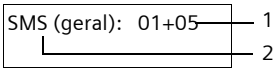
As mensagens SMS novas são sinalizadas em todos os terminais móveis Gigaset SL44 através do símbolo ✉ no display, através da tecla de Mensagens ✉ a piscar e um sinal de confirmação.

Aceder à lista de Entrada através da tecla de Mensagens ✉

✉ Premir a tecla.

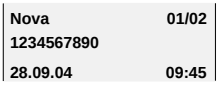
Se for necessário, seleccionar uma lista SMS pessoal e inserir o respectivo PIN.

A lista de Entrada é apresentada da seguinte forma (exemplo):



1 Número de mensagens novas + número de mensagens antigas (já lidas).
2 Nome da lista SMS (o exemplo representa a Lista SMS geral)

O registo da lista de Entrada é apresentado, por ex., da seguinte forma:



01/02: Número da mensagem indicada/número total de mensagens novas.

Aceder à lista de Entrada através do menu Mensagens SMS

◉ ➜ ✉ ➜ (lista SMS, Lista SMS pessoal) ➜ Entrada 01+05

Ler mensagens SMS ou apagá-las

▶ Aceder à lista de Entrada.

▶ Continuar como em "Ler ou apagar mensagens SMS", pág. 25.

Depois de ter aberto uma mensagem SMS nova, esta fica com o estado Antiga.

Apagar lista de Entrada

Todos as mensagens SMS **novas e antigas** da lista serão apagadas.

▶ Aceder à lista de Entrada.

◉ Aceder ao menu.

▶ Para continuar, ver "Apagar lista de Saída", pág. 25.

Responder ou reenviar mensagens SMS

▶ Ler mensagem SMS (pág. 26):

Premir a tecla de Display.

Existem as seguintes opções:

Responder
: Poderá responder directamente a uma mensagem SMS e enviá-la (pág. 23).

Resposta: Sim / Resposta: Não
: Na mensagem SMS é inserido Sim ou Não. De seguida enviar a mensagem SMS (pág. 23).

Alterar Mensagem
: Alterar o texto da mensagem SMS e, de seguida, enviá-la (pág. 23). Os anexos (por ex., imagens, melodias) não são enviados.

Reenviar uma mensagem SMS

▶ Ler uma mensagem SMS (pág. 26).

Premir a tecla de Display.

Enviar Seleccionar e confirmar com OK. Para mais informação, ver pág. 23.

Os anexos também serão enviados. Quando um operador de rede não permite o reenvio com anexos:

- Seleccionar Alterar Mensagem para enviar a mensagem SMS sem anexos.
- Confirmar consulta Novo SMS sem imagem/melodia. Continuar? com Sim.

Gravar o número de telefone na lista telefónica

Gravar número de telefone do remetente

- Aceder à lista de Entrada e seleccionar a mensagem SMS (pág. 26).

Premir a tecla de Display. Para mais informação, ver pág. 18.

Nota:

– Pode criar uma secção especial na sua lista telefónica para as mensagens SMS, colocando um asterisco (*) antes do nome do registo.
– A identificação da lista SMS, quando anexada ao número de telefone, é gravada na lista telefónica.

Gravar/marcar um número de telefone apresentado no texto de uma mensagem SMS

- Ler a mensagem SMS (pág. 26) e percorrer até ao número de telefone.

Os dígitos estão apresentados de forma destacada.

Premir a tecla de Display. Para mais informação, ver pág. 18.

Ou:

Premir a tecla Marcar, para marcar o número de telefone.

Se pretender utilizar o número de telefone para o envio de uma mensagem SMS:

- Gravar o número de telefone na lista telefónica.

Alterar os caracteres

- Ler uma mensagem SMS (pág. 26):

Premir a tecla de Display.

Caracteres

O texto é apresentado nos caracteres seleccionados.

Utilizar os dados do anexo

Pode gravar melodias no seu terminal móvel:

Uma **melodia nova** tem o formato "iMelody". Se gravar a melodia, a mesma é gravada na função Gerir Melodias. Pode gravar cerca de 5 melodias e instalá-las como sinal de chamar (pág. 40).

Também pode gravar e instalar as melodias em outros terminais móveis, que estejam registados na mesma base.

Na Internet, em www.siemens-mobile.com/gigasetsl440 está disponível uma vasta gama de melodias. Para consultar os dados disponíveis no seu país, consulte as páginas da Internet.

Abrir o anexo de uma mensagem SMS

Um anexo (melodia) é apresentado de forma destacada na mensagem SMS. Uma mensagem SMS pode ter vários anexos.

- Ler a mensagem SMS (pág. 26) e deslocar o cursor para a linha em que se encontra o anexo, em seguida:

Gravar — Premir a tecla de Display, para ouvir uma melodia.

Gravar o anexo

- Abrir a mensagem SMS para leitura (pág. 26).
- Abrir o anexo.

Gravar — Premir a tecla de Display.

As melodias são gravadas na função Gerir Melodias (pág. 42).

Notificação via mensagem SMS

Pode receber uma notificação via SMS sobre as chamadas perdidas no seu telefone.

Condição prévia: no caso de chamadas perdidas, o número de telefone do chamador tem de ser transmitido (CLI).

A notificação segue para o seu terminal móvel ou outros equipamentos com compatibilidade SMS.

Necessita apenas de gravar o número de telefone, para o qual a notificação deve ser enviada (número de notificação), e definir o tipo de notificação.

Gravar o número de notificação

◉ → ✉ → Configurações → Nº Notificação

Inserir o número de telefone para o qual pretende que a notificação SMS seja enviada.

Premir a tecla de Display.

Gravar Registo Seleccionar e confirmar com OK.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

> Atenção:
> **O** número de notificação para chamadas perdidas não deverá ser configurado com o seu próprio número de telefone fixo. Isto poderá conduzir a um ciclo interminável, pelo facto de a notificação ser detectada como se fosse uma chamada.

Listas SMS

De fábrica, vem activada a **Lista SMS geral**. Esta lista SMS está acessível a todos os utilizadores e não pode ser protegida por um código PIN. No entanto, poderá activar no seu telefone três **listas SMS pessoais** e protegê-las com um **PIN**. Cada lista SMS pessoal é identificada por um nome e uma identificação (como se fosse uma extensão).

Nota:

- Se tiver vários equipamentos compatíveis com SMS (bases) na sua linha telefónica, cada identificação da lista SMS pessoal deve ser única. Neste caso, também terá que alterar a identificação predefinida na lista SMS geral (“0”).
- As listas SMS pessoais só podem ser utilizadas se forem suportadas pelo operador de rede. Isto reconhece-se quando é acrescentado um asterisco (*) ao número de telefone de um centro de serviço SMS (predefinido).
- Se se esquecer do PIN da lista SMS pessoal, pode recuperá-lo repondo as definições de fábrica da sua base. Desta forma, **apaga todas as mensagens de todas as listas SMS**.

Configurar e alterar uma lista SMS pessoal

Personalizar uma lista SMS

◉ → ✉ → Configurações → Listas SMS

◉ Seleccionar uma lista SMS pessoal, por ex., Lista SMS(2), e confirmar com OK.

▸ Alterar um registo de várias linhas:

Estado:
Ligar ou desligar a lista SMS pessoal.

Identificação:
Seleccionar a identificação de lista SMS pessoal (0 –9). Apenas podem ser seleccionados os números livres.

Protecção
Activar/desactivar a protecção por PIN.

PIN
Inserir um PIN de 4 dígitos.

▸ Gravar as definições (pág. 12).

As listas SMS pessoais activadas são apresentadas no menu Listas SMS e sinalizadas com ✓, podendo ser visualizadas através da tecla de Mensagens ✉.

Desactivar uma lista SMS pessoal

▶ Em Estado:, alterar para DES. Confirmar com Sim.

Todas as mensagens SMS gravadas nessa lista SMS pessoal são apagadas.

Desactivar protecção por PIN

▶ Em Protecção, alterar para DES.

O PIN da lista SMS pessoal é reposto a 0000.

Alterar nome de uma lista SMS pessoal

➜ ✉ ➜ Configurações ➜ Listas SMS ➜ (Seleccionar uma lista SMS pessoal)

Alterar — Premir a tecla de Display.

Inserir o novo nome.

Gravar — Premir a tecla de Display.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Alterar o PIN e identificação de uma lista SMS pessoal

➜ ✉ ➜ Configurações ➜ Listas SMS ➜ (Seleccionar uma lista SMS pessoal)

Se necessário, insira o PIN da lista SMS pessoal e seleccione OK.

▶ De seguida, definir Identificação:, Protecção, PIN conforme descrito na pág. 28.

Enviar mensagens SMS para uma lista SMS pessoal

Para que uma mensagem chegue à sua lista SMS pessoal, o remetente tem que conhecer a identificação da lista e adicioná-la na parte final do seu número de telefone.

▶ Envie uma mensagem SMS ao seu correspondente SMS através da sua lista SMS pessoal.

Desta forma, ele receberá o seu número de telefone para mensagens SMS, com a respectiva identificação, podendo depois gravar o número de telefone na sua lista telefónica. Caso a identificação não seja válida, a mensagem SMS não será enviada.

Definir o centro de serviço SMS

Configurar/alterar o centro de serviço SMS

▶ Informe-se sobre a oferta de serviços e as particularidades do seu operador antes de inserir o número novo ou antes de apagar números predefinidos.

➜ ✉ ➜ Configurações ➜ Centros SMS

Seleccionar o centro de serviço SMS (por ex., Centro Serviço 1) e confirmar com OK.

▶ Alterar um registo de várias linhas:

Activar:
Seleccionar Sim se pretender que o centro de serviço 1 seja o centro emissor. O centro de serviço previamente definido fica automaticamente desactivado.

SMS:
Premir a tecla de Display Alterar. Inserir o número do centro SMS e adicionar asterisco, se o seu operador de rede suportar listas SMS pessoais.

E-mail:
Premir a tecla de Display Alterar. Inserir o número do serviço de e-mail. Gravar com ☰ Gravar Registo OK.

▶ Gravar as alterações (pág. 12).

Nota:
Contacte o seu operador de rede para saber como deve configurar os números de serviço para utilização de listas SMS pessoais (condição prévia: o seu operador deverá suportar esta funcionalidade).

Enviar uma mensagem SMS através de outro centro de serviço SMS

▶ Activar o centro de serviço SMS (2 a 5) como centro emissor.

▶ Enviar a mensagem SMS.

Mensagem SMS nas centrais telefónicas privadas

- Apenas pode receber uma mensagem SMS se a **identificação do chamador (CLIP)** for reencaminhada para a extensão da central telefónica à qual o seu telefone Gigaset está ligado. A comparação da identificação recebida com o número do centro de serviço de mensagens SMS é efectuada no seu **Gigaset**.
- Eventualmente, terá de inserir primeiro o código de acesso à rede antes do número do centro de serviço SMS (depende da sua central telefónica, por ex., 0129990*). O código de acesso à rede pode ser gravado na sua base.

  Em caso de dúvida, teste a sua central telefónica, enviando, por ex., uma mensagem SMS para o seu próprio telemóvel, uma vez com o código de acesso antes do número do centro de serviço SMS e outra vez sem o código de acesso.
- Quando envia mensagens SMS, o número de telefone do remetente será eventualmente enviado sem o número da extensão. Neste caso, é enviado o número de telefone da central, não sendo possível uma resposta directa da mensagem.

Enviar e receber mensagens SMS **para centrais telefónicas RDIS** só é possível através do número MSN atribuído à sua base.

Activar/desactivar a funcionalidade SMS

Depois de desactivar a funcionalidade SMS já não pode receber mensagens SMS e o seu telefone também já não envia mensagens SMS.

As configurações efectuadas para o envio e recepção de mensagens SMS, números dos centros de serviço SMS, assim como, mensagens da lista de Entrada e Saída, mantêm-se inalteradas depois de desactivar esta função.

Aceder ao menu.

5 jkl 4 ghi 9 wxyz 2 abc 6 mno Inserir a seguência de números.

0 + OK Para desactivar a funcionalidade SMS.

Ou:

1 OK Para activar a funcionalidade SMS (definido de fábrica).

Resolução de erros nas mensagens SMS

Códigos de erro ao enviar SMS

E0	Restrição da identificação do número de telefone activada (CLIR) ou transmissão do número de telefone não autorizada.
FE	Erro na transmissão da mensagem SMS.
FD	Erro na tentativa de ligação ao centro de serviço SMS, ver Ajuda nas mensagens de erro.

Ajuda nas mensagens de erro

A tabela seguinte apresenta uma lista de situações de erro e possíveis causas, fornecendo indicações para a eliminação do erro.

Não é possível enviar mensagens.

1. O serviço de "identificação do chamador" (CLIP) não foi activado pelo operador de rede.
   - Solicitar a activação do serviço junto do seu operador de rede.
2. A transmissão da mensagem SMS foi interrompida (por ex., por uma chamada).
   - Enviar novamente a mensagem SMS.
3. O seu operador de rede não suporta este serviço.
4. O número do centro de serviço SMS activado não está configurado ou foi inserido incorrectamente.
   - Inserir número de telefone (pág. 29).

Recebe uma mensagem SMS com texto incompleto.

1. A memória do seu telefone está cheia.
   - Apagar mensagens SMS antigas (pág. 26).
2. O operador de rede ainda não terminou de transmitir o resto da mensagem SMS.

Não é possível receber mensagens SMS.

1. Alterou a identificação da sua lista SMS pessoal.
   - Informe os seus correspondentes de mensagens SMS sobre a alteração da identificação ou anule a alteração (pág. 29).
2. A sua lista SMS pessoal não está activada.
   - Active a sua lista SMS pessoal (pág. 29).
3. O reencaminhamento de chamadas está activado com o Tipo: Imediato ou para o atendedor de chamadas externo.
   - Altere o reencaminhamento de chamadas.

A mensagem é lida pelo serviço do operador de rede (texto-para-voz).

1. O serviço de "identificação do chamador" não foi activado.
   - Solicitar a activação do serviço junto do seu operador de rede (poderá estar sujeito a custos).
2. Os operadores de redes móveis e de mensagens SMS de rede fixa poderão não ter acordo com o seu operador.
   - Contacte o seu operador de rede.
3. O telefone não está registado no seu operador como tendo compatibilidade SMS, ou seja, já não se encontra registado.
   - Registe-se novamente para a recepção de mensagens SMS.

Utilizar o atendedor de chamadas externo

O atendedor de chamadas externo é um serviço de atendimento de chamadas disponibilizado pelo seu operador de rede, para atender as chamadas que não puder atender. Só poderá utilizar o atendedor de chamadas externo se este serviço tiver sido **solicitado** ao seu operador de rede.

Programar o atendedor de chamadas externo para a marcação abreviada

A marcação abreviada permite-lhe seleccionar directamente o atendedor de chamadas externo.

No seu telefone, o atendedor de chamadas externo já vem predefinido para marcação abreviada, com o número do serviço Voice Mail da PT Comunicações (*200). Contudo, poderá alterar o número configurado, caso seja necessário.

Alterar o número do atendedor de chamadas externo para a marcação abreviada

→ → Prog. Tecla 1

Atendedor EXT

Seleccionar e confirmar com OK (✓ = activado).

Alterar o número do atendedor de chamadas externo.

Premir a tecla de Display.

Gravar Registo

Seleccionar e confirmar com OK. O registo é gravado.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Esta programação é válida para todos os terminais móveis registados na base.

Aceder ao atendedor de chamadas externo

Premir sem soltar. A chamada é estabelecida directamente para o atendedor de chamadas externo.

Poderá, eventualmente, premir a tecla Mãos-livres . Ouvirá o anúncio do atendedor de chamadas externo.

Mensagem do atendedor de chamadas externo

Se receber uma chamada do seu atendedor de chamadas externo, será avisado que existem mensagens novas. No display, é indicado o número do serviço de atendimento de chamadas do operador, desde que o serviço tenha sido solicitado ao seu operador de rede. Se atender a chamada, todas as mensagens novas serão reproduzidas. Se não atender a chamada, o número do serviço de atendimento de chamadas do operador fica gravado na lista de chamadas perdidas e a tecla de Mensagens fica a piscar (pág. 20).

Utilizar vários terminais móveis

Registar os terminais móveis

A base permite registar até seis terminais móveis.

Um terminal móvel Gigaset SL44 pode ser registado, no máximo, em até quatro bases.

Registo manual do terminal Gigaset SL44 na base Gigaset SL440

O registo manual do terminal móvel tem que ser feito com o terminal móvel e com a base.

Depois de concluído o registo do terminal móvel, este passa para o estado de repouso. No display, aparece o número interno do terminal móvel, por ex., INT 1.

O processo de registo demora cerca de 60 segundos. Se o registo do terminal móvel não tiver sido efectuado durante este período, repita o procedimento.

No terminal móvel

→ → Terminal → Registar Term.

Seleccionar uma base, por ex., Base 1 e confirmar com OK.

Inserir o PIN do sistema (de fábrica: 0000) e confirmar com OK. No display, aparece a piscar, por ex., Base 1.

Na base

- Premir sem soltar (aprox. 3 segundos) a tecla de Registo/Paging na parte da frente da base.

Registar outros terminais móveis

Os outros terminais móveis Gigaset e terminais móveis compatíveis com GAP são registados da seguinte forma.

No terminal móvel

- Inicie o procedimento de registo no terminal móvel de acordo com o respectivo manual de instruções.

Na base

- Premir sem soltar (aprox. 3 segundos) a tecla de Registo/Paging na parte da frente da base.

Desregistar terminais móveis

Pode desregistar qualquer terminal móvel Gigaset SL44 registado na base a partir de qualquer terminal móvel registado nessa base.

Aceder à lista de números internos.
O terminal móvel que está a utilizar neste momento, está marcado com <.

Seleccionar o interlocutor interno que pretende desregistar.

Aceder ao menu.

Desregistar Term.
Seleccionar e confirmar com OK.

Inserir o PIN do sistema actual e confirmar com OK.

Sim Premir a tecla de Display.

Procurar um terminal móvel ("Paging")

Pode procurar o terminal móvel com a ajuda da tecla da base.

- Premir **brevemente** a tecla de Registo/Paging na parte da frente da base.
- Todos os terminais móveis tocam ao mesmo tempo ("Paging"), mesmo que estejam com a protecção do teclado activado.

Terminar a procura

- Premir **brevemente** a tecla de Registo/Paging na parte da frente da base ou premir a tecla Atender/Marcar no terminal móvel.

Mudar a base

Caso o seu terminal móvel se encontrar registado em várias bases, poderá configurá-lo para uma determinada base ou para a base com melhor recepção (Melhor Base).

→ → Terminal → Escolher Base

Seleccionar uma das bases registadas ou seleccionar Melhor Base e confirmar com OK.

Alterar o nome da base

Os nomes "Base 1" a "Base 4" são atribuídos automaticamente. O nome da base é uma definição específica atribuída por um terminal móvel, ou seja, a base reconhece o nome que lhe foi atribuído por esse terminal móvel. A mesma base pode ter vários nomes nos diversos terminais móveis. Porém, pode alterar o nome da sua base.

→ → Terminal → Escolher Base

Seleccionar base e confirmar com Alterar.

Insira um nome novo (máx. 16 caracteres (pág. 54)).

Gravar — Prima a tecla de Display para guardar as definições.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Chamadas internas

Poderá estabelecer chamadas internas (gratuitas) para outros terminais móveis registados na mesma base.

Chamar um terminal móvel específico

Aceder à lista de números internos.

Inserir o número do terminal móvel.

Ou:

Aceder à lista de números internos.

Seleccionar o terminal móvel.

Premir a tecla Marcar.

Chamar todos os terminais móveis ao mesmo tempo ("Chamada colectiva")

Aceder à lista de números internos.

Premir a tecla Asterisco. Todos os terminais móveis registados na base serão chamados.

Terminar a chamada

Premir a tecla Desligar.

Transferir a chamada externa para outro terminal móvel

Poderá transferir uma chamada externa já estabelecida para outro terminal.

Aceder à lista de números internos.
O interlocutor externo ouvirá a melodia de chamada em espera.

Seleccionar o terminal móvel ou seleccionar Chamar Todos e confirmar com OK.

Se o interlocutor interno atender:

- Eventualmente, anunciar a chamada externa.

Premir a tecla Desligar.

A chamada externa será transferida para o terminal móvel.

Na transferência da chamada, pode premir a tecla Desligar mesmo antes do outro interlocutor interno atender.

Se o interlocutor interno não atender ou estiver ocupado, a chamada regressa automaticamente para si (no display aparece Ch. de Retorno).

Consulta interna

Enquanto estiver a falar ao telefone com um interlocutor **externo**, pode estabelecer uma chamada para um interlocutor **interno**, para fazer uma consulta.

Aceder à lista dos terminais móveis.
O interlocutor externo ouvirá a melodia de chamada em espera.

Seleccionar o terminal móvel e confirmar com OK.

Terminar a consulta interna

Termin. Premir a tecla de Display.

A chamada é novamente estabelecida com o interlocutor externo.

Atender/rejeitar uma chamada em espera

Se durante uma chamada **interna** receber uma chamada **externa**, ouve o sinal de chamada em espera (toque curto). Na transmissão do número de telefone, aparece no display o número de telefone da pessoa que lhe está a ligar.

Interromper a chamada interna e atender a chamada externa

Atender Premir a tecla de Display.

A chamada interna será **desligada**. Fica a falar com o interlocutor externo.

Rejeitar a chamada externa

Rejeitar Premir a tecla de Display.

O sinal de aviso de chamada em espera é desligado no seu terminal móvel mas continua a ser sinalizado nos outros terminais móveis. A chamada mantém-se com o interlocutor interno.

Conferência interna

Condição prévia: a função Conferência INT tem de estar activada.

Existe uma chamada externa estabelecida. Um interlocutor interno pode juntar-se e participar nessa chamada. Ao juntar-se a essa chamada, todos os interlocutores ouvem um sinal acústico.

Activar/desactivar conferência interna

→ → Base → Program. Extra → Conferência INT

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Iniciar a conferência interna

A linha está ocupada com uma chamada externa. No display, aparece a indicação Linha em uso. Se pretender participar nessa chamada, deverá:

Premir sem soltar a tecla Atender.

A conferência é estabelecida. Todos os interlocutores ouvem um sinal acústico. Durante este período não são indicados no display deste terminal móvel avisos de mensagens e não poderá marcar a partir deste terminal móvel.

Terminar a conferência

Premir a tecla Desligar.

Todos os interlocutores ouvem um sinal acústico.

Se o **primeiro** interlocutor interno premir a tecla Desligar, a chamada continuará entre o terminal móvel em conferência e o interlocutor externo.

Alterar o nome de um terminal móvel

Ao registar terminais móveis, são automaticamente atribuídos os nomes "INT 1", "INT 2", etc. Porém, estes nomes podem ser alterados. O nome pode ter, no máximo, 10 caracteres. O nome alterado é indicado na lista de cada terminal móvel.

- Aceder à lista de números internos. O seu terminal móvel está assinalado com <.
- Seleccionar o terminal móvel.
- **Alterar** Premir a tecla de Display.
- Inserir o nome.
- **Gravar** Premir a tecla de Display.

Alterar o número interno de um terminal móvel

Durante o processo de registo, o terminal móvel recebe **automaticamente** o número interno livre mais baixo. Se todos os números já estiverem ocupados, será atribuído o número interno 6, desde que o terminal se encontre no estado de repouso. No entanto, pode alterar o número interno de todos os terminais móveis registados (1 a 6).

- Aceder à lista de números internos. O seu terminal móvel está assinalado com <.
- Aceder ao menu.

Alterar Número

- Seleccionar e confirmar com **OK**. É visualizada a lista de números internos.
- O número actual pisca. Seleccionar outro número.
- Inserir o novo número interno (1–6). O número do terminal móvel actual será substituído.
- **Gravar** Prima a tecla de Display para gravar a definição.
- **Premir sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

Se inserir duas vezes o mesmo número interno, ouve o sinal de erro (sequência de tons decrescente).

▶ Repita o procedimento, escolhendo um número ainda livre.

Configurar o modo Walky-Talky

A função Walky-Talky permite estabelecer uma comunicação entre dois terminais móveis, independentemente da distância a que estes se encontram da base.

Exemplo: vai de férias e leva consigo dois terminais compatíveis com a função Walky-Talky. Configure a função Walky-Talky **em ambos os terminais móveis**.

Condição prévia:

Uma das seguintes condições prévias tem que estar reunida.

- Os dois terminais móveis estão registados na mesma base.
- Ambos os terminais móveis estão registados em bases diferentes e ambos estão programados com a opção Melhor Base (pág. 34).
- Um dos terminais móveis não está registado em nenhuma base e o terminal móvel registado está programado com a opção Melhor base.
- Nenhum dos terminais móveis foi registado em qualquer base.

Nota:

- No modo Walky-Talky, a distância máxima de recepção entre os terminais móveis em espaços abertos é de 300 m.
- No modo Walky-Talky, os terminais móveis não podem receber/efectuar chamadas através da base.
- No modo Walky-Talky, a autonomia dos terminais móveis reduz-se significativamente.
- Se desligar e voltar a ligar o terminal móvel, o modo Walky-Talky mantém-se activado.

Activar o modo Walky-Talky

→ → Walky-Talky

Se, no modo Walky-Talky, premir a tecla Marcar ou a tecla Mãos-livres, a chamada passa para todos os terminais móveis que se encontrarem no modo Walky-Talky. A ligação é estabelecida com o primeiro terminal móvel que atender a chamada Walky-Talky.

- A configuração do volume áudio e dos sinais de aviso ocorre exactamente como se os seus terminais móveis estivessem em contacto com a base (pág. 40).
- As funções "Activar/desactivar o sinal de chamar" (pág. 41) e "Activar/desactivar a protecção do teclado" (pág. 8) podem ser efectuadas no modo Walky-Talky.
- Para aceder ao menu, prima a tecla de Display .

Desactivar o modo Walky-Talky

Desligar Premir a tecla de Display.

Utilizar a função Alerta de Ruído com o terminal móvel no modo Walky-Talky

Com esta função pode utilizar a função Alerta de Ruído com o terminal móvel no modo Walky-Talky. A função Alerta de Ruído é sinalizada em todos os terminais móveis que se encontrarem no modo Walky-Talky, assim que se atingir o nível de sensibilidade de ruído programado.

Durante a chamada da função Alerta de Ruído, todas as teclas ficam bloqueadas, à excepção da tecla Desligar. Depois de desligar a chamada de alerta, a função **permanece activada**. Se desligar o terminal móvel, é necessário activar novamente a função.

Atenção!

- **Depois de programar o Alerta de Ruído, verifique se a função funciona correctamente. Verifique, por ex., o nível de sensibilidade de ruído e o estabelecimento de ligação.**
- A função quando activada diminui consideravelmente a autonomia das baterias do terminal móvel. Se for necessário, coloque o terminal móvel no carregador, de forma a garantir que as baterias não se descarreguem.
- A distância ideal entre o terminal móvel e o que se pretende supervisionar (por exemplo, um bébé) deve ser de1 a 2 metros. Neste caso, o microfone deverá estar voltado para o bebé.
- Tenha em atenção que a função Alerta de Ruído no modo Walky-Talky não garante uma segurança total.

Activar/desactivar a função Alerta de Ruído

Premir a tecla de Display.

Alerta de Ruído

Seleccionar e confirmar com **OK**.

Estado:

Para ligar a função, seleccionar LIG.
Para desligar a função, seleccionar DES.

Sensibilid.:

Programar a sensibilidade de ruído (Baixa ou Alta).

▶ Gravar as definições (pág. 12).

A função Alerta de Ruído está agora activada ou desactivada.

Configurar o terminal móvel

O terminal móvel já vem preconfigurado de fábrica. Contudo, pode personalizar as configurações.

Acesso rápido às funções e números

Pode atribuir à tecla de Display esquerda, à tecla de Função ◯ assim como, às teclas Numéricas 0 + e de abc 2 até 9 wxyz um número de telefone ou uma função.

Para marcar o número de telefone ou iniciar a função basta simplesmente premir a respectiva tecla.

Programar uma tecla Numérica, tecla de Função ou a tecla de Display esquerda

Condição prévia: a tecla Numérica, a tecla de Função ou a tecla de Display esquerda ainda não foi programada com um número ou função.

▶ Premir a tecla de Display ? ou premir **sem soltar** a tecla Numérica ou a tecla de Função ◯.

É visualizada a lista das possíveis ocupações das teclas. Existem as seguintes opções:

Marc. abreviada
: Programar a tecla com um número da lista telefónica.

  A lista telefónica abre.

  ▶ Seleccionar um registo e confirmar com OK.

  Apague ou altere o registo na lista telefónica, assim não afecta a ocupação das teclas Numéricas ou das teclas de Display.

Notificação SMS
: Programar a tecla com a função que permite activar a notificação SMS sempre que receber chamadas perdidas (pág. 28):

  ✉ ➔ Configurações ➔ Tipo Notificação

Chamada Anónima
: Suprimir a identificação do número de telefone para a próxima chamada (pág. 15)

Prog. Evento / Despertador
: Programar a tecla com a função Programar Evento ou Despertador (pág. 44).

  ⏰ ➔ Prog. Evento / Despertador

Novo Registo
: Programar a tecla com a função que permite gravar uma nova melodia/som (pág. 42).

  ✎ ➔ <Novo Registo>

Se a tecla de Display esquerda estiver ocupada com uma função, o nome dessa função é indicada na última linha do display (eventualmente abreviada).

Iniciar uma função, marcar um número de telefone

Com o terminal móvel no estado de repouso, premir **sem soltar** a tecla Numérica ou premir **brevemente** a tecla de Display esquerda ou a tecla de Função.

Consoante a ocupação das teclas:

- Os número de telefone são marcados directamente.
- É aberto o menu da função.

Alterar a ocupação de uma tecla

Tecla de Display/tecla de Função

▶ Premir **sem soltar** a tecla de Display esquerda ou a tecla de Função.

É apresentada a lista das possíveis ocupações das teclas.

▶ Proceda conforme as indicações de ocupação da primeira tecla (pág. 38).

Tecla Numérica

▶ Premir **sem soltar** a tecla Numérica.

Alterar
: Premir a tecla de Display. É visualizada a lista das possíveis ocupações das teclas.

▶ Proceda conforme as indicações de ocupação da primeira tecla (pág. 38).

Alterar idioma do terminal móvel

Pode visualizar os menus do display em vários idiomas.

→ → Terminal → Idioma

O idioma actual está assinalado com o símbolo ✓.

Seleccionar o idioma e confirmar com OK.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Se tiver seleccionado acidentalmente um idioma que não compreenda:

5 3 1

Aceder ao menu e premir as teclas.

Seleccionar o idioma pretendido e confirmar com OK.

Configurar o display

Pode optar entre quatro esquemas de cores e vários níveis de contraste.

→ → Display

Esquema Cores

Seleccionar e confirmar com OK.

Seleccionar o esquema de cores e confirmar com OK (✓ = esquema de cor seleccionado).

Premir brevemente.

Contraste Seleccionar e confirmar com OK.

Seleccionar o contraste.

Gravar Premir a tecla de Display.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Configurar a imagem (logotipo)

Com o terminal móvel no estado de repouso pode visualizar uma imagem (logotipo). A imagem substitui a apresentação normal do display no estado de repouso. Deste modo, as indicações da data, das horas e do nome podem ficar sobrepostas.

A imagem não aparece em determinadas situações, por ex., durante uma chamada ou se o terminal móvel não estiver registado na base.

Se estiver activada uma imagem, a função Imagem é assinalada com ✓.

→ → Display → Imagem

A definição actual é indicada.

▶ Se necessário, alterar as configurações seguintes:

Estado:
Seleccionar LIG (para apresentar uma imagem) ou DES (para não apresentar nenhuma imagem).

Imagem:
Se necessário, alterar a imagem (ver em baixo).

▶ Gravar as definições.

Se a imagem tapar as indicações da data e hora, premir brevemente uma tecla qualquer para que o display volte ao estado de repouso.

Alterar a imagem

→ → Display → Imagem

Saltar para a linha Imagem:.

Ver Premir a tecla de Display. A imagem activada é indicada.

Seleccionar a imagem e confirmar com OK.

▶ Gravar as definições.

Configurar o modo de iluminação nocturno

Se o terminal móvel estiver no carregador, o display fica semi-iluminado. Se isto o incomodar, pode activar o modo de iluminação nocturno. O display apaga completamente, quando o terminal móvel se encontra colocado no carregador.

◁▷ → 🔧 → Display

Modo Iluminação

Seleccionar e confirmar com OK (✓ = activado)

📞 **Premir sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

Activar/desactivar o Atendimento Automático de chamadas

Ao receber uma chamada com esta função activada, basta retirar o terminal móvel do carregador para atender essa chamada, sem que seja necessário premir a tecla Atender ✆.

◁▷ → 🔧 → Terminal

Atendim. Autom.

Seleccionar e confirmar com OK (✓ = activado)

📞 **Premir sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

Alterar o volume áudio

O volume do altifalante (para a função mãos-livres) pode ser configurado em cinco níveis e o volume do auscultador em três níveis. As configurações apenas podem ser efectuadas durante uma chamada externa.

O volume do altifalante apenas pode ser alterado se a função mãos-livres se encontrar activada.

Existe uma chamada externa estabelecida.

◁▷ Aceder ao menu.

◁▷ Seleccionar o nível de volume.

Gravar Premir a tecla de Display para gravar as configurações.

Se a tecla ◁▷ estiver ocupada com outra função, por ex., ao alternar entre chamadas (pág. 15):

◁▷ Aceder ao menu.

Volume Seleccionar e confirmar com OK.

Efectuar a configuração (ver em cima).

Alterar o sinal de chamar

- Volume:

  Pode optar entre cinco níveis de volume (1–5; por ex., volume 2 = ▂▃▄▅▆) e o sinal "Progressivo" (6; o volume aumenta progressivamente = ▂▃▄▅▆).
- Melodia:

  Pode seleccionar uma melodia que esteja disponível no menu Gerir Melodias (pág. 42).

As melodias podem ser configuradas individualmente para as seguintes situações:

- Cham. Externas: para chamadas externas.
- Cham. Internas: para chamadas internas.
- Eventos: para os eventos configurados (pág. 44).
- Despertador: para o alarme de despertar configurado (pág. 43).
- Igual para todas: configuração igual para todas as funções.

Para chamadas externas

Configure o volume e a melodia para as chamadas externas. Para chamadas externas, pode pretender que o nome do chamador seja anunciado. Para este efeito, deve previamente gravar o comando de voz correspondente (pág. 19).

Com o terminal móvel no estado de repouso, pode aceder ao menu Volume/

Melodia, premindo **brevemente** a tecla ⊛.

⊛ ➜ ♫ ➜ Volume/Melodia ➜ Cham. Externas

⊛ Configurar o nível de volume (1–6).

⊛ Saltar para a segunda linha.

⊛ Seleccionar a melodia.

⊛ Saltar para a terceira linha.

⊛ Activar/desactivar a função Anunc.Nome.
Condição prévia: o serviço de identificação do chamador (CLIP) tem de estar activado (pág. 15)

▶ Gravar as definições (pág. 12).

Configurações para chamadas internas, despertador e eventos

Configure o volume e a melodia de acordo com o tipo de sinalização.

Com o terminal móvel no estado de repouso, também pode aceder ao menu Volume/Melodia, premindo **brevemente** a tecla ⊛.

⊛ ➜ ♫ ➜ Volume/Melodia

⊛ Seleccionar a configuração, por ex., Cham. Externas, e confirmar com OK.

⊛ Configurar o nível de volume (1–6).

⊛ Saltar para a linha seguinte.

⊛ Seleccionar a melodia.

▶ Gravar as definições (pág. 12).

Configuração igual para todas as funções

⊛ ➜ ♫ ➜ Volume/Melodia ➜ Igual para todas

▶ Configurar o nível de volume e a melodia (ver "Configurações para chamadas internas, despertador e eventos").

Sim Premir a tecla de Display para confirmar.

⊙ **Premir sem soltar** (para voltar ao estado de repouso).

Activar/desactivar o sinal de chamar

O sinal de chamar pode ser desactivado antes de atender uma chamada ou com o terminal móvel no estado de repouso. Porém, não é possível activar novamente o sinal de chamar durante uma chamada externa.

Desactivar o sinal de chamar

*⌂ Manter a tecla Asterisco premida até deixar de ouvir o sinal de chamar.

No display aparece o símbolo 🔕.

Activar novamente o sinal de chamar

*⌂ Premir **sem soltar** a tecla Asterisco.

Desligar o sinal de chamar para a chamada actual

N/Tocar Premir a tecla de Display.

Activar/desactivar o sinal de aviso de chamada

Ao activar e desactivar o sinal de chamar, pode activar um sinal de aviso de chamada. Assim, sempre que receber uma chamada ouve **um breve sinal** de aviso ("Bip") em vez do sinal de chamar.

*⌂ Premir **sem soltar** a tecla Asterisco e **em 3 segundos:**

Bip Premir a tecla de Display. A chamada será agora sinalizada por **um** breve sinal de aviso. No display aparece 🔔.

Activar/desactivar o primeiro toque do sinal de chamar

Nota:

O telefone sinaliza uma mensagem SMS recebida. No entanto, pode desactivar o primeiro toque do sinal de chamar para as chamadas externas, de forma a que as mensagens SMS deixem de ser sinalizadas.

Aceder ao menu.

5 jkl 4 ghi 9 wxyz 1 9 wxyz
Premir as teclas.

0 + OK Activar o primeiro toque do sinal de chamar.

Ou:

1 OK Desactivar o primeiro toque do sinal de chamar.

Gerir melodias

Esta função permite gerir as melodias que deseja utilizar como sinal de chamar. Pode gerir os seguintes tipos de melodias:

Símbolo	Melodia	Formato
🔔	Monofónica	standard
♫	Polifónica	standard
♫	Polifónica	.psf
♪	Monofónica	iMelody
🎤	Som gravado	P2CM

O símbolo é indicado na função Gerir Melodias antes do nome. No seu terminal móvel estão predefinidos 3 🔔 e 17 ♫. Não pode alterar o nome ou apagar as melodias predefinidas.

As melodias com o formato .psf e iMelody podem ser descarregados de um computador (pág. 53). Os sons em formato P2CM podem ser gravados com o seu terminal móvel Gigaset SL44. Pode receber melodias em formato .iMelody via SMS (pág. 27).

Com a função Gerir Melodias, pode ouvir as melodias existentes e pode carregar e gravar no terminal móvel as melodias que recebeu via SMS ou por cabo de dados (máx. 16 KB).

Gravar sons

Os sons podem ser gravados através da função Gerir Melodias (no máx., 30 seg.).

→ → <Novo Registo>

OK Premir a tecla de Display. A gravação é iniciada através do microfone do terminal móvel.

Termin. Premir a tecla de Display. A gravação é concluída.

Durante a gravação, pode interrompê-la com a tecla de Display Pausa e retomá-la com Grav..

Depois de concluir a gravação com êxito, esta é reproduzida para confirmação.

Gravar Premir a tecla de Display para gravar o registo. Alterar o nome (máx. 16 caracteres, não utilizar espaços ou caracteres especiais) e premir Gravar. O registo é gravado com um novo nome.

Novo Premir a tecla de Display. A gravação é apagada, sendo iniciada uma nova gravação.

Termin. Premir a tecla de Display. A gravação é concluída.

Reproduzir a melodia

→ → → (seleccionar o registo)

Reprod. Premir a tecla de Display. As melodias são reproduzidas. A tecla permite-lhe alternar entre os registos.

Termin. Premir a tecla de Display. A reprodução é terminada.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Durante a reprodução das melodias, pode definir o nível de volume premindo a tecla de Display Volume.

Se gravou uma melodia num formato de ficheiro que não é válido, recebe depois da selecção uma mensagem de erro. Com pode cancelar o processo. Com Apagar pode apagar a melodia.

Alterar/apagar o nome da melodia

Seleccionou um registo. Se não for possível apagar a melodia (🔒), estas opções não se encontram disponíveis.

Aceder ao menu.

Dependendo do contexto, pode optar entre as seguintes funções:

Alterar Nome
: Seleccionar e confirmar com OK. Alterar o nome (máx. 16 caracteres, não utilizar espaços ou caracteres especiais) e confirmar com OK. O registo é gravado com um novo nome.

Apagar Registo
: O registo seleccionado será apagado.

Uma melodia apagada é automaticamente substituída. Uma melodia apagada para chamadas VIP ou aniversários não é automaticamente substituída.

Activar/desactivar os sinais de aviso

O terminal móvel avisa-o de forma acústica de diversas actividades e estados. Os seguintes sinais de aviso podem ser activados e desactivados independentemente uns dos outros:

- **Som das teclas**: cada premir de teclas é confirmado.
- **Confirmação**:
  - **Sinal de confirmação** (sequência de tons crescente): no fim de um registo/configuração, quando recebe uma mensagem SMS ou um registo novo na lista de chamadas.
  - **Sinal de erro** (sequência de tons decrescente): no caso de programação incorrecta.
  - **Sinal de fim do menu**: ao percorrer até ao fim de um menu.
- **Bateria**: as baterias necessitam ser carregadas.

→ ♫ → Sinais de Aviso

▶ Alterar um registo de várias linhas:

Som Teclas:
: Seleccionar LIG ou DES.

Confirmaç.:
: Seleccionar LIG ou DES.

Bateria:
: Seleccionar LIG, DES ou LIG CH.. O sinal de aviso das baterias fica activado, desactivado ou apenas é sinalizado durante uma chamada.

▶ Gravar as definições (pág. 12).

Configurar o despertador

Condição prévia: a data e as horas têm de estar programadas (pág. 8).

Activar/desactivar e programar o despertador

→ → Despertador

▶ Alterar um registo de várias linhas:

Estado:
: Seleccionar LIG ou DES.

Hora:
: Inserir a hora de despertar com 4 dígitos.

▶ Gravar as definições (pág. 12).

O símbolo é indicado.

O alarme de despertar é sinalizado no terminal móvel com a melodia seleccionada (pág. 40). O alarme de despertar toca durante 60 segundos. No display é indicado Despertador.

Durante uma chamada de despertar, o alarme de despertar só é sinalizado com um breve sinal acústico.

Desligar o alarme de despertar

Condição prévia: o alarme de despertar.

N/Tocar — Premir a tecla de Display ou outra tecla à escolha.

Programar eventos

O seu terminal móvel permite-lhe programar até 5 eventos (volume e melodia, ver pág. 40).

Gravar evento

Condição prévia: a data e as horas têm de estar programadas (pág. 8).

➔ ➔ Prog. Evento

É visualizada a lista dos eventos gravados. Se já gravou 5 eventos, tem que apagar um evento existente.

<Novo Registo>
Seleccionar e confirmar com OK.

▶ Alterar um registo de várias linhas:

Evento:
Seleccionar LIG ou DES.

Data:
Inserir 4 dígitos para dia/mês.

Hora:
Inserir 4 dígitos para horas/minutos.

Texto:
Premir a tecla de Display Alterar. Inserir texto (máx. 16 dígitos) e confirmar com OK. O texto é indicado na lista e no alarme de evento com o nome do evento. Se não inserir um texto, é indicada a data e hora do evento.

▶ Gravar as definições (pág. 12).

O símbolo é indicado. O evento é assinalado na lista de eventos com ✓. Os eventos são ordenados na lista por data.

O alarme de evento é sinalizado com a melodia seleccionada (pág. 40). O alarme de evento toca durante 30 seg. É indicado o texto inserido ou a data e a hora.

Durante uma chamada o alarme de evento apenas é sinalizado com um breve sinal acústico.

Gerir eventos

➔ ➔ Prog. Evento ➔ (seleccionar 1–5)

Visualizar/alterar evento:

Ver — Premir a tecla de Display. O evento é indicado. Voltar com OK ou:

Alterar — Se necessário, premir a tecla de Display para alterar o registo.

▶ Gravar as definições.

Utilizar outras funções do menu:

Aceder ao menu.

Existem as seguintes opções:

Alterar Registo
Alterar o evento seleccionado.

Apagar Registo
Apagar o evento seleccionado.

Apagar Lista
Apagar todos os eventos.

Desligar o alarme de evento ou responder com o envio de um SMS

Condição prévia: toca o alarme de evento.

N/Tocar — Prima a tecla de Display para desligar o alarme de evento.

Ou:

SMS — Premir a tecla de Display para responder ao alarme de evento enviando uma mensagem SMS.

Visualizar eventos e aniversários perdidos

Nos seguintes casos, os eventos/datas de aniversários perdidos (pág. 18) são gravados na lista Eventos Perdidos.

- Perdeu um evento/aniversário.
- O evento/aniversário foi sinalizado durante uma chamada.
- O terminal móvel encontra-se desactivado na altura de um evento/aniversário.

O registo mais recente encontra-se no princípio da lista.

Sempre que existir um novo evento/aniversário nesta lista, aparece no display Eventos. Se premir a tecla de Display, também acede à lista Eventos Perdidos.

Aceder à lista através do menu:

→ → Eventos Perdidos

Seleccionar evento/data de aniversário.
Aparecem os dados do evento/aniversário. Um evento perdido é assinalado com , um aniversário perdido é assinalado com .

Apagar — Premir a tecla de Display para apagar um evento/data de aniversário.

Ou:

SMS — Premir a tecla de Display para escrever uma mensagem SMS.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Caso se encontrem gravados 10 registos na lista, é apagado o registo mais antigo quando tocar o próximo alarme de evento.

Número de emergência

De fábrica, o número de emergência já vem configurado com o número 112. Se for necessário, pode alterar ou apagar o número de emergência.

O número de emergência pode ser marcado mesmo com a protecção do teclado activada.

Alterar o número de emergência

→ → Terminal → Nº Emergência

O número de emergência é indicado. **Neste** menu, não pode marcar o número de emergência com a tecla .

Alterar o número de emergência.

Premir a tecla de Display.

Gravar Registo — Seleccionar e confirmar com OK. O registo foi gravado.

Marcar número de emergência

O número de emergência também pode ser marcado com a protecção do teclado activada (pág. 8).

Inserir o número de emergência.

Premir a tecla Marcar.

Repor o terminal móvel no estado de fábrica

Pode repor as configurações de fábrica do terminal móvel. Os registos da lista telefónica, da lista de chamadas, da lista de e-mail, as listas SMS, o registo do terminal móvel na base, assim como, o conteúdo da função Gerir Melodias, permanecem inalterados. Para obter uma vista geral sobre as configurações do estado de fábrica, consulte o anexo, pág. 52.

→ → Terminal → Inicializar Term.

Sim — Premir a tecla de Display.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

A tecla de Display Não permite cancelar a reposição.

Configurar a base

Todas as configurações da base deverão ser efectuadas através de um terminal móvel Gigaset SL44 registado.

Protecção contra acesso não autorizado

Proteja as configurações do sistema da base com um PIN de sistema apenas do seu conhecimento. Este PIN deverá ser inserido, entre outras situações, quando regista ou desregista um terminal móvel na base ou quando repõe as configurações da base no estado de fábrica, quando programa a conferência interna.

Alterar o PIN do sistema

Pode alterar o PIN do sistema de 4 dígitos configurado para um PIN novo de 4 dígitos, que mais ninguém conheça.

> Atenção:
> Memorize bem o novo PIN do sistema! No caso de o esquecer, será necessária uma intervenção no equipamento. Neste caso, contacte a Hotline Siemens (pág. 50).

→ → Base → PIN Sistema

Se necessário, insira o PIN do sistema actual e confirme com OK.

Inserir o novo PIN do sistema. Por motivos de segurança, os dígitos do PIN são representados por quatro asteriscos (****).

Saltar para linha seguinte, repetir o novo PIN do sistema e confirmar com OK.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Suporte de um Repeater

Com um Repeater poderá aumentar o alcance estabelecido entre os terminais móveis e a base, desde que o Repeater esteja registado na base. Antes de proceder ao registo de um Repeater na base, terá que, antecipadamente, activar a função a seguir descrita. As chamadas serão interrompidas durante este processo.

Condição prévia: o Repeater tem de estar registado na base.

→ → Base → Program. Extra → Modo Repeater

Sim Premir a tecla de Display.

O modo Repeater quando está activado, é assinalado com ✓.

Só depois de activar esta função é que deverá seguir o procedimento de registo do Repeater na base (consultar as instruções descritas no manual do Repeater).

Repor a base no estado de fábrica

Ao repor as configurações da base no estado de fábrica, os terminais móveis permanecem registados. As seguintes configurações não são repostas:

- PIN do sistema
- Configuração do "primeiro toque do sinal de chamar"

Para obter uma vista geral sobre as configurações do estado de fábrica, consulte o anexo na pág. 52.

→ → Base → Inicializar Base

Inserir o PIN do sistema actual e confirmar com OK.

Sim Premir a tecla de Display.

A tecla ou a tecla de Display Não permite cancelar a reposição das configurações.

Ligar a base à central telefónica

As seguintes configurações só são necessárias se a sua central telefónica assim o exigir, consultar as instruções de funcionamento da central telefónica.

Nas centrais telefónicas que não suportam a função de identificação do chamador, não é possível enviar ou receber mensagens SMS.

Tempo de Flash

A definição actual está assinalada com o símbolo ✓.

Programar o tempo de Flash

➔ ➔ Base ➔ Program. Extra ➔ Tempo de Flash

Seleccionar o tempo de flash (✓ = activado) e confirmar com OK.

Premir sem soltar (para voltar ao estado de repouso).

Programar o código de acesso à rede

Condição prévia: na sua central telefónica, antes de realizar uma chamada externa, deve inserir um código de acesso à rede, por ex., "0".

➔ ➔ Base ➔ Program. Extra ➔ Código Acesso

Inserir ou alterar o código de acesso (máx. 3 dígitos).

▶ Gravar a definição (pág. 12).

Se um código de acesso estiver programado, proceda como segue:

- O código de acesso é colocado automaticamente na marcação a partir das seguintes listas: Números dos centros SMS, lista de chamadas.
- Em caso de marcação manual e introdução manual de números de telefone da lista telefónica, números de emergência/números de telefone directos e números dos centros SMS, tem de inserir o código de acesso.
- Se utilizar um número de telefone da lista telefónica para enviar uma mensagem SMS, deverá apagar o código de acesso.
- Poderá apagar um código de acesso existente com C. Para inserir uma pausa ou um flash, prima ☰ Inserir Pausa OK ou ☰ Inserir Flash OK.

Programar tempos de pausa

Pausa após ocupação de linha

Pode programar a duração da pausa que deve ser inserida entre o premir a tecla Marcar e o enviar do número de telefone.

Aceder ao menu.

5 jkl 4 ghi 9 wxyz 1 1 6 mno

Premir as teclas.

Inserir o dígito correspondente à duração da pausa (**1** = 1 seg.; **2** = 3 seg.; **3** = 7 seg) e confirmar com OK.

Pausa após inserir Flash

A duração da pausa que deverá ser inserida ao inserir Flash pode ser programada caso a central telefónica o exija (ver manual de instruções da central telefónica).

5 jkl 4 ghi 9 wxyz 1 1 2 abc

Premir as teclas.

Inserir os dígitos correspondentes à duração da pausa (**1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms) e confirmar com OK.

Pausa na marcação (pausa após o código de acesso)

Condição prévia: Programou um código de acesso (pág. 47).

Aceder ao menu.

5 jkl 4 ghi 9 wxyz 1 1
Premir as teclas.

Inserir o dígito correspondente à duração da pausa (**1** = 1 seg.; **2** = 2 seg.; **3** = 3 seg.; **4** = 6 seg.) e confirmar com OK.

Anexo

Cuidados

- Limpar a base, o carregador e o terminal móvel com um pano **húmido** (sem detergente) ou com um pano antiestático.

Nunca utilizar um pano seco. Existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Contacto com líquidos ⚠

- Desligar imediatamente o terminal móvel caso entre em contacto com líquidos.
- Em caso algum, deve ligar o terminal móvel.
- Retirar imediatamente as baterias.

Deixe escorrer o líquido do terminal móvel. Proceda apenas conforme as seguintes indicações:

- Manter o terminal móvel na horizontal com o compartimento das baterias aberto e virado para baixo.
- Colocar o terminal móvel na vertical. Incline o terminal móvel ligeiramente para a frente e para trás, abanando-o ligeiramente.
- Secar todas as peças com um pano e, em seguida, colocar o terminal móvel, **durante pelo menos 72 horas** com o compartimento das baterias aberto e o teclado virado para baixo num local seco e quente (**nunca colocar**: no microondas, forno, ou similar).

Na maioria dos casos, após o terminal móvel estar enxuto, é possível colocá-lo novamente em funcionamento.

Perguntas e respostas

Se surgirem dúvidas durante a utilização do seu terminal móvel, estamos à sua disposição 24 horas por dia em www.siemens-mobile.com/gigasetcustomercare. Contudo, a seguinte tabela contém problemas frequentes e soluções possíveis.

No display não aparece nada.

1. O terminal móvel não está ligado.
   - Prima **sem soltar** a tecla Desligar.
2. As baterias estão vazias.
   - Carregar ou trocar as baterias (pág. 7).

O terminal móvel não reage ao premir as teclas.

A protecção do teclado está activada.
- Prima **sem** soltar a tecla Cardinal (pág. 8).

No display aparece a piscar "Base x".

1. Terminal móvel está fora da área de alcance da base.
   - Reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.
2. O terminal móvel foi desregistado.
   - Registar o terminal móvel (pág. 33).
3. A base não está ligada.
   - Verificar o alimentador da base (pág. 6).

No display pisca a mensagem Procura da Base....

O terminal móvel está definido para Melhor Base e não há uma base ligada ou ao alcance.
- Reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.
- Verificar o alimentador da base (pág. 6).

O terminal móvel não toca.

1. O sinal de chamar foi desactivado.
   - Activar o sinal de chamar (pág. 41).
2. O reencaminhamento de chamadas está definido com o tipo Imediato.
   - Desligar o reencaminhamento de chamadas (pág. 15).

Não ouve nenhum sinal de chamar ou de marcação.

O cabo telefónico da base foi trocado.

- No caso de adquirir outro cabo telefónico, certifique-se de que este tem as fichas de ligação apropriadas (pág. 6).

O seu interlocutor não consegue ouvi-lo.

Premiu a tecla (INT). O microfone do terminal móvel está desactivado.

- Activar novamente o microfone (pág. 14).

O número do chamador não aparece no display apesar de ter activado o serviço CLIP.

A transmissão do número de telefone não está autorizada.

- **O chamador** deverá autorizar a transmissão do número de telefone (CLI) junto do seu operador de rede.

Quando efectua uma introdução, ouve um sinal de erro.
(sequência de sons decrescente).

A acção falhou/introdução está errada.

- Repita a operação.
  Observe o display e, se for necessário, consulte o manual de instruções.

Não é possível consultar o atendedor de chamadas externo.

A central telefónica está configurada para marcação por impulsos.

- Alterar a central telefónica para marcação por multi-frequência.

Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care)

O nosso **Serviço de Apoio a Clientes** na Internet:

www.siemens-mobile.com/customercare

No caso de ser necessário reparar os equipamentos, que estejam dentro da garantia, poderá obter ajuda rápida e credível em:

Serviço de Apoio a Clientes

Telefone: 21 417 85 85

E-mail: customer.care@siemens.com

Por favor, conserve disponível o recibo da compra.

Para informações técnicas relacionadas com os equipamentos:

Hotline Siemens

Telefone: 808 201 521

E-mail:
portuguese.helpdesk@siemenssg.com

Encontra outros números de assistência técnica no final destas instruções de funcionamento em "Serviço".

Nos países onde os nossos produtos não são vendidos por revendedores autorizados não são oferecidos quaisquer serviços de substituição ou reparação.

São consideradas as particularidades específicas dos países.

Licença

O seu Gigaset foi concebido para funcionar no seu país como está indicado na parte de baixo do equipamento e na embalagem. Foram consideradas particularidades específicas dos países. A certificação deste equipamento foi realizada segundo directiva europeia R&TTE, o que é comprovada pelo símbolo CE.

Extracto da declaração original:

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured"
Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

CE 0682

Características técnicas

Baterias recomendadas

(Estado na altura da impressão do manual de instruções)

Níquel-Metal-Hidreto (NiMH)

- Sanyo Twicell 650
- Sanyo Twicell 700
- Panasonic 700 mAh "for DECT"
- GP 700mAh
- Yuasa Technology AAA Phone 700
- Varta Phone Power AAA 700mAh
- GP 850 mAh
- Sanyo NiMH 800
- Yuasa Technologies AAA 800

O terminal móvel é fornecido com baterias autorizadas.

Autonomia/tempo de carga do terminal móvel

Capacidade	800 mAh
Autonomia em estado de repouso	cerca de 150 horas (6 dias)
Autonomia em conversação	aprox. 10 horas
Tempo de carga	aprox. 8 horas

A autonomia e tempo de carga indicados apenas se aplicam quando são utilizadas as baterias recomendadas.

Consumo da base

Aprox. 2 Watt

Características técnicas gerais

DECT - Standard	implementado
GAP - Standard	implementado
Número de canais	60 canais duplex
Banda de frequências	1880 -1900 MHz
Método duplex	Multiplexagem no tempo, comprimento de trama 10 ms
Largura de banda por canal	1728 kHz
Velocidade de transmissão	1152 kbit/s
Modulação	GFSK
Codificação de voz	32 kbit/s
Potência de transmissão	10 mW, potência média por canal
Alcance	até 300 m ao ar livre, até 50 m em edifícios
Alimentação da base e do carregador	230 V ~/ 50 Hz
Condições ambiente no funcionamento	+5 °C até +45 °C; 20 % até 75 % humidade relativa do ar
Modo de marcação	MF (multi-frequência)
Dimensões da base	139,4 x 40 x 109 mm (C x L x A)
Dimensões/ carregador	86,6 x 85,4 x 46,4 mm (C x L x A)
Dimensões do terminal móvel	134,3 x 55 x 30,7 mm (C x L x A)
Peso da base	120 g
Peso do carregador	41 g
Peso do terminal móvel (com baterias)	127 g

Estado de fábrica

Estas são as configurações do seu telefone Gigaset SL440 no acto de compra. Pode repor as configurações do terminal móvel no estado de fábrica (pág. 45, pág. 46).

Estado de fábrica da base

Funcionamento	Estado de fábrica	Página
Primeiro sinal de chamar suprimido	activado	pág. 41
Tempo de Flash	250 ms	pág. 47
Conferência interna	desactivada	pág. 35
Tipo de lista de chamadas	Cham. Perdidas	pág. 21
Terminal móvel: Nome	"INT 1" até "INT 6"	pág. 36
Pausa: ocupação de linha	3 s	pág. 47
Pausa: Código de acesso	3 s	pág. 48
Tipo Notificação/Nº Notificação	desactivada/ sem número	pág. 28
Lista de Entrada e Saída de mensagens SMS	vazia	pág. 24
Funcionalidade SMS	activada	pág. 30
Centro de envio de mensagens SMS		pág. 29
PIN do sistema	0000	pág. 33
Código de acesso à rede	nenhum	pág. 47
Modo de marcação	MF	pág. 47

Estado de fábrica do terminal móvel

Funcionamento	Estado de fábrica	Página
Som das teclas/sinal de confirmação	activado	pág. 43
Tecla de função	função não definida	pág. 38
Atendimento Automático de chamadas	activado	pág. 40
Walky-Talky	desactivado	pág. 37
Alerta de Ruído: sensibilidade	alta	pág. 37
Selecção da base	Base 1	pág. 34
Idioma do terminal móvel	Inglês	pág. 39
Volume: mãos-livres/ auscultador/sinal de chamar	3/1/5	pág. 40
Imagem (logotipo)	activada	pág. 39
Modo de iluminação nocturno	desactivado	pág. 40
Número de emergência	112	pág. 45
Função Escrita simples (EATONI)	activada	pág. 55
Despertador/Evento	desactivado	pág. 43
Caracteres	standard	pág. 54

Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Siemens reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.

- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Siemens passam a ser propriedade da Siemens.
- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal, Siemens S.A, Rua Irmão Siemens, nº 1, 2720-093 Amadora.
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Siemens não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- A duracão da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- A Siemens reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Siemens. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

Ligação ao PC

O terminal móvel pode ser ligado com um cabo de dados (pág. 61) ao seu computador. Com a ajuda de um programa (download gratuito em www.siemens-mobile.com/gigasets1440) o seu computador pode comunicar com o seu terminal móvel. Pode aceder à lista telefónica do seu terminal móvel e transferir melodias do seu computador para o terminal móvel.

Durante a transferência de dados entre o terminal móvel e o PC aparece no display Transferência. Enquanto isso não acontece, não é possível inserir registos com o teclado e as chamadas que receber são ignoradas.

Jogo "Balloon Shooter"

O objectivo do jogo é acertar no maior número de balões.

Iniciar o jogo

→ → Balloon Shooter

Iniciar o jogo com a tecla de Display.

Mais opções

Se premir a tecla de Display pode aceder a um menu com mais opções.

Jogar com o "Ballon Shooter"

- Para deslocar o cursor para a esquerda, direita, para cima ou para baixo, prima as teclas seguintes:

- Para deslocar o cursor simultaneamente para a esquerda e para baixo, para a esquerda e para cima, para a direita e para baixo ou para a direita e para cima, prima as teclas seguintes:

Tecla	Deslocar
1, 2abc, 3def	Para a esquerda e para baixo
4ghi, 5jkl, 6mno	Para a esquerda e para cima
7pqrs, 8tuv, 9wxyz	Para a direita e para cima
0+, *, #↵	Para direita e para baixo

- Para acertar num balão, prima a tecla de Função ◯.

Durante o jogo pode activar e desactivar o som, premindo sem soltar a tecla Asterisco * e interromper e retomar o jogo, premindo a tecla de Mensagens ✉.

Escrever e editar texto

Para criar um texto observe as seguintes regras:

- O cursor é comandado com .
- Os caracteres são inseridos à esquerda do cursor.
- Premir **brevemente** a tecla Asterisco *, para alternar entre o modo "Abc" para "123", de "123" para "abc" e de "abc" para "Abc" (a primeira letra maiúscula e as restantes minúsculas). Prima a tecla Asterisco * **antes** de escrever a letra.
- Premir **sem** soltar a tecla Asterisco *: na linha de selecção são apresentados os caracteres atribuídos à tecla Asterisco.
- Nos registos na lista telefónica, a primeira letra do nome é escrita automaticamente em maiúsculas e as seguintes letras em minúsculas.

Escrever uma mensagem SMS/nome (sem ajuda da função Escrita simples)

Se premir **sem soltar** uma tecla, os caracteres da tecla correspondente serão indicados na **última linha do display** e seleccionados um após o outro. Quando soltar essa tecla, o caracter seleccionado é inserido no campo de edição.

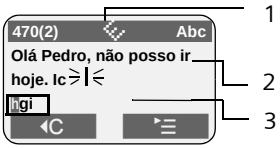
Se estiver definido com maiúscula, minúscula ou números, no display:

- Ao inserir na lista telefónica, aparece na linha mais abaixo do display "A" ou "a".
- Ao inserir uma mensagem SMS, aparece no canto superior direito do display "Abc" ou "123".

Escrever uma mensagem SMS (com a função Escrita simples)

A função Escrita simples (EATONI) ajuda-o a escrever uma mensagem SMS.

A todas as teclas entre (0 +) e (9 wxyz) estão atribuídas várias letras e caracteres (ver tabelas de caracteres, pág. 55). Estas são indicadas numa linha de selecção, directamente abaixo do campo de texto (acima das teclas de Display), assim que premir uma tecla. A letra com maior probabilidade de aparecer é destacada e colocada no início da linha de selecção. A letra é inserida no campo de texto.



1 A função EATONI está activada.
2 Texto de mensagem
3 Linha de selecção

Se a letra corresponde à desejada, confirme premindo a tecla seguinte. Caso não corresponda à letra pretendida, prima brevemente a tecla Cardinal (# ↑↓), até aparecer a letra procurada na linha de apresentação para esta ser inserida no campo de texto.

Se premir sem soltar a tecla Cardinal (# ↑↓), é indicado na linha de selecção o caracter atribuído à tecla Cardinal.

Activar/desactivar a função Escrita simples

Condição prévia: está a escrever uma mensagem SMS.

☰ Premir a tecla de Display.

Escrita simples
Seleccionar e confirmar com OK (✓ = activada).

Prima **brevemente** a tecla Desligar para voltar ao campo de edição. Inserir o texto.

Sequência dos registos na lista telefónica

Geralmente, os registos da lista telefónica são organizados por ordem alfabética. O espaço em branco e os dígitos têm prioridade. A sequência de ordenação é a seguinte:

1. Espaço (aqui apresentado com ␣)
2. Dígitos (0–9)
3. Letras (ordem alfabética)
4. Restantes caracteres

Para inverter a ordem alfabética dos registos, insira um espaço ou um dígito antes do nome. Estes registos passam automaticamente para o início da lista telefónica. Se colocar um asterisco antes dos nomes, estes passam automaticamente para o fim da lista telefónica.

Inserir um caracter especial

Escrita padrão

	(1 ∞) *)	(1 ∞) **)	(0 +)	(* ⌂)	(# ↑↓)
1x	Espaço	Espaço	.	Abc--> 123	#
2x	1	↵	,	123 --> abc	@
3x	£	1	?	*	\
4x	$	€	!	/	&
5x	¥	£	0	(	§
6x	¤	$	+	)	
7x		¥	-	<	
8x		¤	:	=	
9x			¿	>	
10x			¡	%	
11x			"		
12x			'		
13x			;		
14x			_		

*) Lista telefónica e outras listas
**) Ao escrever uma mensagem SMS

Vista geral do menu

Para escolher uma função de uma forma mais rápida do que através da selecção normal de vários menus, basta aceder ao menu e, de seguida, premir a combinação de dígitos indicada (“atalho”).

Exemplo: ⊙ 4ghi 1 4ghi para "configurar o despertador".

Com o telefone no **estado de repouso**, premir ⊙ (aceder ao menu):

1 Mensagens SMS ✉

Activou uma caixa de mensagens SMS (geral ou particular) sem PIN

1-1	Nova Mensagem
1-2	Entrada 00+00
1-3	Saída

Activou uma caixa de mensagens com PIN ou 2 a 3 caixas de mensagens

1-1	List. SMS(geral)	1-1-1	Nova Mensagem
		1-1-2	Entrada 00+00
		1-1-3	Saída
1-2 até 1-4	Lista SMS(1) até Lista SMS(2) até Lista SMS(3)	1-2-1 até 1-2-3	Nova Mensagem
		1-3-1 até 1-3-3	Entrada 00+00
		1-4-1 até 1-4-3	Saída

1-6	Configurações	1-6-1	Centros SMS	1-6-1-1	Centro Serviço 1
				...	[até]
				1-6-1-5	Centro Serviço 5
		1-6-2	Listas SMS	1-6-2-1	List. SMS(geral)
				1-6-2-2	Lista SMS(1)
				1-6-2-3	Lista SMS(2)
				1-6-2-4	Lista SMS(3)
		1-6-3	Nº Notificação		
		1-6-4	Tipo Notificação		
		1-6-5	Relatório Estado		

2 Serviços - Rede

2-3	Chamada Anónima				
2-6	Todas as Cham.	2-6-2	Reencaminhar		
		2-6-3	Cham. em Espera		

3 Funções Extra

3-2	Walky-Talky
3-3	Balloon Shooter

4 Áudio/Avisos

4-1	Volume/Melodia	4-1-1	Cham. Externas		
		4-1-2	Cham. Internas		
		4-1-3	Eventos		
		4-1-4	Despertador		
		4-1-5	Igual para todas		
4-2	Sinais de Aviso				

5 Configurações

5-1	Data/Hora				
5-2	Display	5-2-1	Imagem		
		5-2-2	Esquema Cores		
		5-2-3	Contraste		
		5-2-4	Modo Iluminação		
5-3	Terminal	5-3-1	Idioma		
		5-3-2	Atendim. Autom.		
		5-3-3	Nº Emergência		
		5-3-4	Registar Term.	5-3-4-1	Base 1
				...	[até]
				5-3-4-4	Base 4
		5-3-5	Escolher Base	5-3-5-1	Base 1
				...	[até]
				5-3-5-4	Base 4
				5-3-5-5	Melhor Base
		5-3-6	Inicializar Term.		

5-4	Base	5-4-2	PIN Sistema		
		5-4-3	Inicializar Base		
		5-4-4	Program. Extra		
				5-4-4-2	Tempo de Flash
				5-4-4-3	Modo Repeater
				5-4-4-4	Código Acesso
				5-4-4-5	Conferência INT

6 Atendedor

6-1	Prog. Tecla 1	6-1-1	Atendedor EXT

7 Eventos/Hora

7-1	Prog. Evento
7-2	Despertador
7-3	Eventos Perdidos

8 Gerir Melodias

Acessórios

Terminais móveis Gigaset

Amplie o seu telefone Gigaset a uma central telefónica sem fios:

Terminal móvel Gigaset SL44

- Design extraordinário
- Display iluminado a cores (4096 cores)
- Menu principal gráfico com ícones
- Mãos-livres
- Melodias polifónicas para o sinal de chamar
- Gravação de melodias para o sinal de chamar através do terminal móvel
- Lista telefónica para aprox. 200 registos
- Mensagem SMS (condição prévia: ter CLIP)
- Marcação por Voz
- Ligação a PC para a gestão de registos da lista telefónica
- Ligação para auricular
- Walky-Talky
- Jogo "Balloon Shooter"

www.siemens-mobile.com/gigasetsl44

Terminal móvel Gigaset S44

- Display iluminado a cores (4096 cores)
- Menu principal gráfico com ícones
- Teclado iluminado
- Mãos-livres
- Melodias polifónicas para o sinal de chamar
- Lista telefónica para aprox. 200 registos
- Mensagem SMS (condição prévia: ter CLIP)
- Marcação por Voz
- Ligação a PC para a gestão de registos da lista telefónica
- Ligação para auricular

www.siemens-mobile.com/gigasets44

Terminal móvel Gigaset C34

- Display gráfico iluminado
- Melodias polifónicas para o sinal de chamar
- Mãos-livres
- Lista telefónica para aprox. 100 registos
- Mensagem SMS (condição prévia: ter CLIP)
- Alerta de Ruído
- Contagem decrescente

www.siemens-mobile.com/gigasetc34

Adaptador de voz e de dados Gigaset M34 USB

Através do Gigaset M34 USB pode ligar o PC ao seu telefone sem cabos. Isto permite-lhe:

- Utilizar o seu terminal móvel Gigaset para fazer chamadas económicas através da (ADSL) (Voice-over-IP)
- Utilizar o seu PC para navegar sem cabos (ISDN) na Internet
- Escrever, enviar e receber mensagens SMS no PC
- Visualizar mensagens da Internet (por ex., tempo, bolsa) no seu terminal móvel
- Enviar e receber textos das aplicações do Messenger (IMS)
- Comandar o seu PC à distância através do seu terminal móvel (por ex., comandar o Windows Media Player)

www.siemens-mobile.com/gigasetm34usb

Gigaset Repeater

O Gigaset-Repeater permite-lhe aumentar o alcance de recepção entre o seu terminal móvel Gigaset e a base.

www.siemens-mobile.com/gigasetrepeater

Auricular com Tecla de Atendimento

Com o auricular com tecla de atendimento pode falar ao telefone e ter as mãos livres.

Cabo de dados DCA-500

Cabo de dados para ligar o terminal móvel ao interface de série RS232 do seu computador.

Cabo de dados USB DCA-510

Cabo de dados para ligar o terminal móvel ao interface USB do seu computador.

Todos os acessórios e baterias podem ser encomendados através do revendedor especializado.

Ou então, pode encomendar directamente pela Internet na loja on-line: www.siemens-mobile.com/shop.

Aqui poderá encontrar igualmente informações actuais sobre os produtos.

Utilize apenas acessórios originais. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

Índice remissivo

A

Aceder
lista telefónica 9
menu 9
Activar
atendimento automático de chamadas 40
conferência interna 35
evento 44
protecção do teclado 8
sinais de aviso 43
suprimir sinal de chamar 41
Alarme de aniversário 18
Alcance 5
Alerta de Ruído 37
activar 37
nível de sensibilidade 37
Alimentador 4
Alterar
idioma do terminal móvel 39
nome da base 34
número de emergência 45
número interno de um terminal móvel 36
PIN do sistema 46
sinal de chamar 40
tempo da pausa 47
volume áudio 40
Alterar o PIN do sistema 46
Alternar 15
Anexo
abrir (SMS) 27
utilizar os dados (SMS) 27
Anónima 14
Apagar
caracter 10
comando de voz 19
da lista de chamadas 22
data de aniversário 45
evento 45
Atalho 56
Atendedor de chamadas externo 32
programar para marcação abreviada 32
visualizar mensagem 32
Atendedor de chamadas, ver Atendedor de chamadas externo
Atendimento Automático de chamadas 13, 40
Atendimento automático de chamadas 40
Atendimento de chamadas 40
Autonomia 51
Autonomia do terminal móvel 51
no modo de Alerta de Ruído 37

B

Balloon Shooter 54
Base
alcance 5
alterar o nome 34
configurar 46
instalar 5
ligar a uma central telefónica 47
ligar o telefone 6
mudar 34
PIN do sistema 46
repor no estado de fábrica 46
Bateria Fraca 43
Baterias
carregar 8
indicação 7
inserir 6
recomendadas 51

C

Cancelar (processo) 9
Capacidade de memória
lista telefónica, lista de números rápidos, lista de e-mail 18
Características técnicas 51
Carregador
instalar 5
ligar o telefone 7
Central telefónica
ligar a base 47
pausa após código de acesso 48
programar o código de acesso à rede 47
programar tempo de Flash 47
programar tempos de pausa 47
SMS 30
Centro de serviço SMS
activar outro centro de serviço 29
alterar o número 29
configurar 29
registar/alterar 29

Chamada
atender 13
externa 14
iniciar uma conferência interna. . . . 35
interna 34
terminar 13
transferir (ligar) 34
Chamada anónima 14
Chamada colectiva 34
Chamada em espera
activar/desactivar 15
atender/rejeitar 16, 35
chamada interna 35
preferir uma chamada em espera 35
Chamada interna. 34
chamada em espera 35
Chamada perdida 22
Chamadas externas 13
CLI 13
CLIP 13
CLIR 15
Código de acesso
numa central telefónica 47
pausa 48
Código de acesso à rede 47
Código der acesso à rede 47
Colocar em funcionamento
terminal móvel. 5, 6
Comando de voz
apagar. 19
gravar 19
reproduzir 19
Conferência interna. 15
Configurações do sistema 46
Configurações, ver Configurar
Configurar
base 46
data 8
despertador. 43
display. 39
evento. 44
horas. 8
imagem (logotipo). 39
melodia. 41
melodia de sinal de chamar . . . 40, 41
modo de iluminação nocturno 40
tempo de Flash 47
tempos de pausa. 47
terminal móvel (individual) 38
volume áudio 40
volume do altifalante 40
volume do auscultador 40
volume do sinal de chamar 40
volume, melodia 41
Configurar a data 8
Configurar as horas 8
Confirmação 43
Consulta
interna 35
Conteúdo da embalagem 5
Corrigir caracteres 10
Cuidar do terminal móvel 49

D

Data de aniversário. 18
gravar na lista telefónica 18
indicar perdidas 45
perdida. 45
Definir
função para a próxima chamada . . .15
funções para todas as chamadas . . .15
Desactivar
alarme de um evento 44
conferência interna 35
protecção do teclado. 8
suprimir sinal de chamar 41
Desactivar o microfone do terminal móvel 14
Desligar
terminal móvel 8
Despertador
configurar. 43
Desregistar (terminal móvel). 33
Display
alterar idioma do terminal móvel . . .39
configurar. 39
contraste 39
esquema de cores 39
idioma que não compreenda 39
imagem (logotipo) 39
modo de iluminação nocturno 40
no estado de repouso 10
teclas de Display 9
Distribuição dos contactos do cabo telefónico 6

E

EATONI (função Escrita simples) 55
Em cadeia, ver SMS
Endereço de e-mail (SMS) 25
Enviar
registo da lista telefónica para o terminal móvel 18
SMS. 23
Equipamento médico 4
Escrever
SMS. 23
Escrever, editar
escrever, editar 54
Escrever, editar texto 54
Estabelecer chamadas
atender uma chamada 13, 14
externas 13
internas 34
Estabelecer uma conferência 35
Estado de carga. 8
Estado de fábrica
base 46, 52
terminal móvel. 45, 52
Estado de repouso (display) 10
Estado de repouso, voltar ao 10
Evento
activar/configurar. 44
atribuir nome. 44
desactivar 44
indicar perdidos 45
perdido 45
Exemplo
introdução no menu. 11
registo de várias linhas 11

F

Função Escrita simples. 55
Funcionamento (colocar o terminal móvel em funcionamento) 5
Funções especiais 47

G

Gerir Melodias. 42
Gravar
código de acesso à rede numa central telefónica. 47
comando de voz. 19
Gravar registo na lista telefónica/ data de aniversário 17

I

Identificação da lista SMS, ver SMS
Identificação do chamador 15
suprimir 15
Idioma de entrada (SMS) 24
Idioma, display. 39
Imagem (logotipo) 39
Indicação
mensagem do atendedor de chamadas externo 32
suprimir (CLIR) 15
Indicações de segurança 4
Indicar
capacidade de memória. 18
datas de aniversários perdidas 45
eventos perdidos. 45
número de emergência 45
número de telefone (CLI/CLIP) 13
Inserir um caracter especial. 55
Instalar
base 5
carregador 5
Intensidade de ligação 5
Interna
conferência. 35
consultar 35
estabelecer chamadas 34
Introdução no menu. 11

J

Jogo
Balloon Shooter 54

L

LED de Estado activado. 21
Ligação ao PC. 53
Ligar
terminal móvel 8
Ligar, base a uma central telefónica. . .47
Líquido 49
Lista
chamadas perdidas 22
lista de chamadas 20
lista de e-mail 20
terminais móveis. 9
Lista de chamadas 20, 21
aceder 22
configurar. 22
Lista de e-mail 20
Lista de repetição da marcação 20

Lista de Saída (SMS) 24
Lista telefónica 17
aceder 9
enviar registo/lista para um terminal móvel 18
gerir os registos 17
gravar a data de aniversário 18
gravar o número de telefone do remetente (mensagem SMS) . . 27
gravar um registo 17
sequência dos registos 55
transferir número de um texto 18
utilizar para inserir número de telefone 18
Listas SMS, ver SMS

M

Mãos-livres 14
Marcação abreviada
atendedor de chamadas externo . . . 32
terminal móvel 38
Marcação com números rápidos 17
Marcação por Voz 19
marcar 19
Marcação por voz
iniciar 9
Marcar para a pessoa que ligou 22
Marcar, número de emergência 45
Melhor base 34
Melodia de chamada em espera 14
Melodia, sinal de chamar 40, 41
Melodia/Som
apagar/alterar o nome 43
gravar 42
reproduzir 42
Mensagem de texto, ver SMS
Mensagens
tecla 1
Menu
aceder 9
registo 9
sinal de fim 43
tecla 9
vista geral 56
voltar ao menu anterior 9
Microfone 1
Modo de iluminação nocturno 40
Modo de marcação
alterar 47
Modo normal 14

N

Nível de sensibilidade, Alerta de Ruído 37
Nome
anunciar 19, 41
da base, alterar 34
Notificação
via SMS. 28
Número
do atendedor de chamadas externo, inserir 32
Número de emergência 45
Número de notificação (SMS) 28
Número de telefone
do chamador, indicar (CLIP) 13
gravar na lista telefónica 17
inserir na lista telefónica 18
número de destino fixo 15
número de telefone sem marcação 15
suprimir 15
transferir da lista telefónica 18
transferir de um texto SMS 27
transferir para a lista telefónica 18
transmitir 15

O

Ouvir
comando de voz 19

P

Paging 34
Pausa
após código de acesso 48
após linha ocupada 47
definir na central telefónica 47
Pausa na marcação 48
Perdido
aniversário 45
evento 45
PIN
alterar o PIN do sistema 46
Procurar um registo na lista telefónica 17
Procurar, terminal móvel 34
Programar a tecla de Display 38
Programar a tecla numérica 38
Programar tecla 38
Protecção
activar/desactivar a protecção do teclado 8

Protecção contra acesso. 46
Protecção do teclado 8
Proteger o telefone contra acesso. . . . 46
Próteses auditivas 4

R

Rechamada 15
Rechamar através da lista de chamadas 22
Rechamar o chamador. 16
Reencaminhamento de chamadas . . . 15
  geral 15
Registar (terminal móvel) 33
Registar, número de emergência 45
Registo
  apagar da lista de chamadas. 22
  gravar (atendedor de chamadas externo) 32
  seleccionar (menu) 9
Registo de várias linhas 11
Repeater 46
Repetição da marcação, manual. 20
Repetição manual da marcação 20
Resolução de avarias 49

S

Sequência na lista telefónica 55
Serviço de Apoio a Clientes (Customer Care) 50
Serviços de informação (SMS) 30
Serviços de rede 15
Símbolo
  bateria. 7
  despertador 43
  display. 9
  evento. 44
  mensagem SMS nova 26
  protecção do teclado 8
  sinal de chamar 41
Símbolo da bateria 8
Sinais de aviso. 43
Sinais de chamar
  configurar 9
Sinal acústico, ver sinais de aviso
Sinal de advertência, ver sinais de aviso
Sinal de aviso de chamada ("Bip"). . . . 41
Sinal de chamar
  alterar 40
  configurar melodia. 40, 41
  configurar o volume 40
  gravar. 42
  ouvir. 42
  suprimir 41
Sinal de confirmação 43
Sinal de erro. 43
SMS. 23
  abrir um anexo 27
  activar outro centro de serviço. 29
  activar/desactivar função 30
  ajuda nas mensagens de erro. 30
  alterar lista SMS 29
  apagar 25
  centro de serviço. 23
  em cadeia. 23
  enviar como fax 26
  enviar para um endereço de e-mail 25
  enviar para uma lista SMS pessoal 29
  escrever/enviar 23
  gravar número 27
  identificação da lista SMS 28
  idioma de entrada. 24
  ler 25
  lista de Entrada 26
  lista de Saída. 24
  listas SMS 28
  nas centrais telefónicas 30
  notificação via SMS 28
  número de notificação. 28
  protecção por PIN 28
  receber. 26
  reenviar 26
  regras. 23
  relatório de estado 24
  resolução de erros. 30
  responder ou reenviar 26
  serviço de informação 30
  transferir número para a lista telefónica 27
Som das teclas 43
Sons, ver sinal de chamar

T

Tabela de caracteres 55
Tecla 1 (marcação abreviada) 1
Tecla Apagar 9
Tecla Asterisco 1, 41
Tecla Atender/Marcar 1, 13

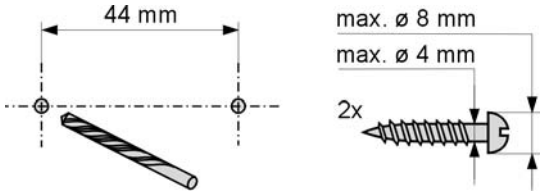
Tecla Cardinal 1, 8
Tecla de Função. 1
Tecla de Mensagens
aceder à lista 26
aceder a listas 21
colocar a piscar 21
Tecla de Navegação 1, 9
Tecla Desligar 1, 13
Tecla Ligar/Desligar 1
Tecla Mãos-livres 1
Teclas
marcação abreviada 1
tecla Apagar 9
tecla Asterisco 1, 41
tecla Atender/Marcar 1, 13
tecla Cardinal. 1, 8
tecla de Função 1
tecla de Mensagens 1
tecla de Navegação 1, 9
tecla Desligar 1, 13
tecla Ligar/Desligar. 1
tecla Mãos-livres 1
tecla Menu 9
teclas de Display 1, 9
Teclas de Display 1
Tempo da pausa 47
Tempo de carga do terminal
móvel. 51
Tempo de Flash 47
Terminal móvel
alterar número de telefone 36
alterar o número interno 36
autonomia e tempo de carga 51
colocar em funcionamento. 6
configurar (individual) 38
contacto com líquidos 49
desactivar o microfone 14
desregistar. 33
estado de repouso 10
idioma do terminal móvel. 39
imagem (logotipo) 39
intensidade de ligação 5
ligar/desligar 8
lista. 9
modo de iluminação nocturno 40
mudar para melhor recepção 34
mudar para outra base 34
paging. 34
procurar 34
registar 33
registar numa outra base. 34
repor no estado de fábrica 45
sinais de aviso. 43
transferir uma chamada 34
utilizar o Alerta de Ruído 37
utilizar vários 33
volume áudio 40
Terminar, chamada. 13
Todas. 26
Transmissão do número de
telefone. 13

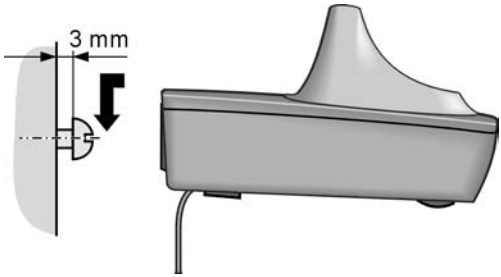
V

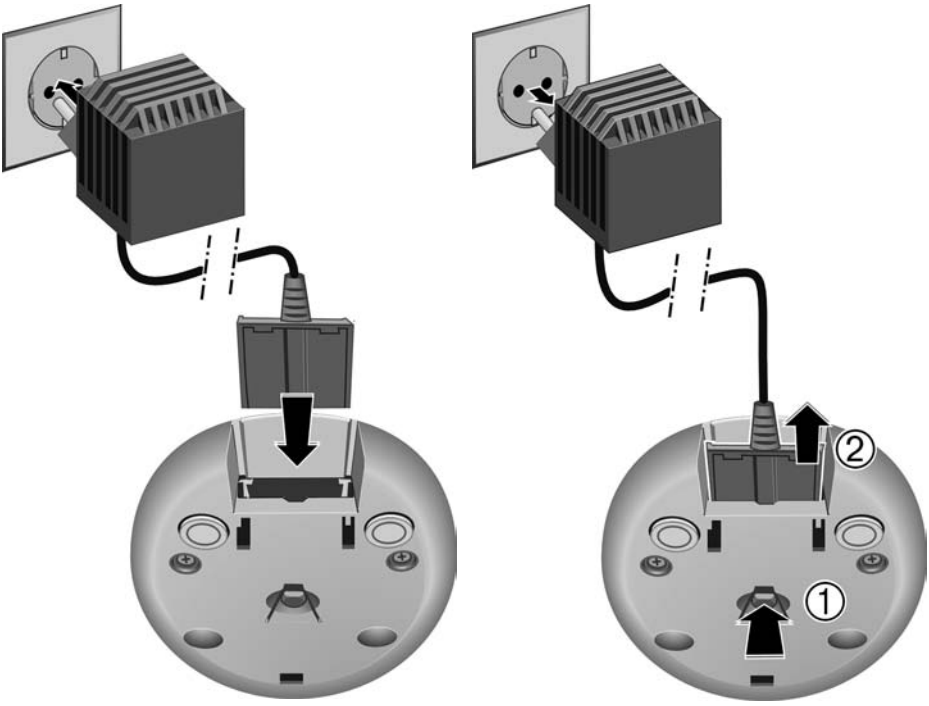
Visualizar mensagem do atendedor
de chamadas externo 32
Volume
altifalante 40
auscultador. 40
configurar. 41
idioma do terminal móvel 40
sinal de chamar. 40
Volume áudio. 40
Volume do auscultador 40

W

Walky-Talky
activar/desactivar 37
configurar. 36
utilizar como Alerta de Ruído 37


44 mm
max. ø 8 mm
max. ø 4 mm
2x


3 mm


②
①